

CANADA

SENATE

AGRICULTURE

SENAT

AGRICULTURE

1979

Br. B
J
103
H7
1979
A32
A1

*LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT*

Canada. Parliament.
Senate. Standing Committee
on Agriculture.
Proceedings.

J
103
H7
1979

A32

DATE

NAME — NOM

A1

J
103
H7
1979
A32
A1



First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
Trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du comité
sénatorial permanent de*

Agriculture

L'Agriculture

Chairman:
The Honourable HAZEN ARGÜE

Président:
L'honorable HAZEN ARGÜE

Wednesday, December 5, 1979

Le mercredi 5 décembre 1979

Issue No. 1

Fascicule n° 1

First proceedings on:

“The production and exportation
of wheat and other grains”

Premier fascicule sur:

«La production et l'exportation du blé et des autres
grains»

WITNESS:
(See back cover)

TÉMOIN:
(Voir à l'endos)

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON
AGRICULTURE

The Honourable Hazen Argue, *Chairman*
and

The Honourable Senators:

Anderson	Marshall
Balfour	McGrand
Bélisle	Molgat
Bielish	Norrie
*Flynn	*Perrault
Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>)	Riel
Fournier (<i>Restigouche- Gloucester</i>)	Sherwood
Hays	Sparrow
Inman	Steuart
	Thompson
	Williams—(20)

**Ex Officio Members*

NOTE: On Wednesday, December 5, 1979 the Honourable
Senator Yuzyk was replaced by the Honourable Senator
Bélisle

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE
L'AGRICULTURE

Président: L'honorable Hazen Argue
et

Les honorables sénateurs:

Anderson	Marshall
Balfour	McGrand
Bélisle	Molgat
Bielish	Norrie
*Flynn	*Perrault
Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>)	Riel
Fournier (<i>Restigouche- Gloucester</i>)	Sherwood
Hays	Sparrow
Inman	Steuart
	Thompson
	Williams—(20)

**Membres d'office*

NOTA BENE: L'honorable sénateur Bélisle a remplacé l'hono-
rable sénateur Yuzyk le mercredi 5 décembre 1979

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of Proceedings of the Senate, November 6, 1979:

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That the Standing Senate Committee on Agriculture be authorized to examine and report upon Canada's long-term prospects for the production and exportation of wheat and other grains, including the international co-operative mechanisms required to assure adequacy of supply and reasonable returns to producers; and

That the Committee, or any subcommittee so authorized by the Committee, may adjourn from place to place in Canada and the United States for the purposes of such examination.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative

Le greffier du Sénat
Robert Fortier
Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des procès-verbaux du Sénat du 6 novembre 1979:

L'honorable sénateur Argue propose, appuyé par l'honorable sénateur McDonald,

Que le Comité sénatorial permanent de l'agriculture soit autorisé à examiner les perspectives à long terme de la production et de l'exportation du blé et des autres grains, y compris les mécanismes de la co-opération internationale requis pour assurer un approvisionnement adéquat et un rendement raisonnable aux producteurs et à faire rapport à ce sujet, et

Que le Comité ou tout sous-comité ainsi autorisé par le Comité, puisse se réunir à divers endroits au Canada et aux États-Unis pour les fins de son enquête.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, DECEMBER 5, 1979

(2)

Pursuant to adjournment and notice the Standing Senate Committee on Agriculture met this day, at 4.05 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Argue presiding.

Present: The Honourable Senators Argue, Bélisle, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Hays, McGrand, Molgat, Norrie, Sherwood, Thompson and Williams. (11)

Present but not of the Committee: The Honourable Senators McDonald and Olson. (2)

In attendance: Mr. Albert F. Chambers, Director Research for the Committee.

The Committee considered the Order of Reference authorizing it to examine and report upon Canada's long-term prospects for the production and exportation of wheat and other grains, including the international co-operative mechanisms required to assure adequacy of supply and reasonable returns to producers.

Witness:

Mr. W. M. Miner, Co-ordinator, Grains Group, Department of Industry, Trade and Commerce.

The witness made a statement and answered questions.

At 5.20 p.m. the Committee proceeded to consider the matter of the visit on November 24 and 25, 1979 to Kent County in New Brunswick of the members of the Steering Committee (Honourable Senators Argue, Yuzyk and Norrie), along with the Committee's Director of Research, Mr. Albert Chambers. It was *Agreed* that the Steering Committee will Report to the Committee on its inquiry into the implementation of the recommendations contained in the Report entitled "Kent County Can be Saved".

After its approval the Subcommittee Report will be tabled in the Senate.

At 5.25 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chairman.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 5 DÉCEMBRE 1979

(2)

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité sénatorial permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à 16 h 05, sous la présidence de l'honorable sénateur Argue (*président*).

Présents: Les honorables sénateurs Argue, Bélisle, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Hays, McGrand, Molgat, Norrie, Sherwood, Thompson et Williams. (11)

Présents mais ne faisant pas partie du Comité: Les honorables sénateurs McDonald et Olson. (2)

Aussi présent: M. Albert F. Chambers, directeur de la recherche auprès du Comité.

Le Comité étudie l'ordre de renvoi l'autorisant à examiner les perspectives à long terme de la production de l'exportation du blé et des autres grains, y compris les mécanismes de la co-opération internationale requis pour assurer un approvisionnement adéquat et un rendement raisonnable aux producteurs et à faire rapport à ce sujet.

Témoin:

M. W. M. Miner, coordonateur, Groupe des céréales, ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

A 17 h 20, le Comité entreprend l'étude concernant la visite des 24 et 25 novembre 1979 dans le comté de Kent, au Nouveau-Brunswick, des membres du Comité directeur (les honorables sénateurs Argue, Yuzyk, et Norrie), ainsi que le directeur de la recherche du Comité, M. Albert Chambers. *Il est convenu* que le Comité directeur fasse rapport au Comité de son enquête sur la mise en application des recommandations contenues dans le rapport intitulé «Le comté de Kent peut être sauvé.»

Après son approbation, le rapport du sous-comité sera déposé au Sénat.

A 17 h 25, le Comité suspend ses travaux, jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

Le greffier du Comité

Denis Bouffard

Clerk of the Committee

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, December 5, 1979

[Text]

The Standing Senate Committee on Agriculture met this day at 4.00 p.m. to examine and report upon Canada's long-term prospects for the production and exportation of wheat and other grains.

Senator Hazen Argue (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, this is the first full meeting of our committee following the organization meeting. We have some new members on the committee as opposed to the membership we had in the last Parliament.

I should like to welcome Senator Rhéal Bélisle as a member of our committee. This is not his first appearance at a meeting of this committee, but we welcome him as a member.

Senator Yuzyk, our good friend and deputy chairman of the committee, is out of hospital after an operation, and I think he is convalescing quite well. I think Senator Bélisle spoke to him as recently as last night and he is coming along satisfactorily.

Senator Bélisle: Yes, I saw him at 11 o'clock last night. If he is careful and takes at least three weeks rest he will be back full of pep.

The Chairman: I am sure I speak on behalf of the committee in saying that we extend to him, through Senator Bélisle, on behalf of our committee, our best wishes for a swift recovery and a return to his duties in the Senate.

We also have Senator Cyril Sherwood as a new member of our committee, and on behalf of the committee I welcome him.

We also have Senator Andrew Thompson from Ontario. He was the only farmer we were able to find from Ontario, and since we found him he was willing to come on the committee, although we had to twist his arm a little bit. You are welcome; we are glad you are here, and we hope you will be able to help us with our work.

Senator Thompson: For the sake of Ontario I appreciate the appellation of "farmer," but I do not think I am quite distinguished enough for that.

The Chairman: I had the honour to be in New Brunswick the other day and heard some fine comments about Senator Sherwood and his background, and I am sure that he, with others, will be a valuable member of our committee.

We welcome our old friends Senators McDonald and Olson. I don't know if they have gone on to better things or not, but anyway they are here today, which is the main thing.

Without any further ado, let me say that we have with us Mr. W. M. Miner, Co-ordinator, Grains Group, Department of Industry, Trade and Commerce. We had had the privilege of hearing him a number of times in the past relating to us the progress in international wheat agreement negotiations. He was part of our briefing sessions when we were preparing to

TÉMOIGNAGES

Le mercredi 5 décembre 1979

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à 14 heures pour examiner le rapport sur les perspectives à long terme de la production et de l'exportation du blé et des autres grains.

Le sénateur Hazen Argue (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, c'est la première fois que nous nous réunissons depuis la séance de réorganisation du Comité. Des membres qui n'étaient pas là au cours de la dernière Législature se sont maintenant joints à nous.

J'aimerais donc souhaiter la bienvenue au sénateur Rhéal Bélisle, nouveau membre de notre comité. Ce n'est pas la première fois qu'il participe à une de nos réunions mais il n'en a jamais été membre.

Le sénateur Yuzyk, notre bon ami et vice-président du Comité, est maintenant sorti de l'hôpital après son opération et on me dit que sa convalescence va bon train. Je crois que le sénateur Bélisle lui a parlé hier soir encore et qu'il se rétablit bien.

Le sénateur Bélisle: Oui, je l'ai vu à 23 heures hier. S'il fait attention et se repose pendant au moins trois semaines il nous reviendra en pleine forme.

Le président: Je suis sûr que j'exprime le sentiment des membres en disant que nous lui envoyons, par l'intermédiaire du sénateur Bélisle, et au nom de tout le Comité, nos meilleurs voeux pour un prompt rétablissement et que nous espérons le revoir reprendre ses fonctions au Sénat.

Le sénateur Cyril Sherwood est également un des nouveaux venus à notre comité et, en votre nom à tous, je lui souhaite la bienvenue.

Il y a enfin le sénateur Andrew Thompson de l'Ontario. C'est le seul agriculteur que nous ayons pu trouver originaire de cette province; après l'avoir trouvé nous lui avons un peu forcé la main et il a accepté de devenir membre de notre Comité. Vous êtes aussi le bienvenu et nous sommes heureux de vous voir ici; nous espérons que vous saurez nous aider dans notre travail.

Le sénateur Thompson: Au nom de l'Ontario, il m'est agréable d'être appelé agriculteur, mais je ne pense pas que je mérite de porter ce titre.

Le président: J'ai eu l'honneur de me trouver au Nouveau-Brunswick l'autre jour et on m'a fait l'éloge du sénateur Sherwood et de ses antécédents; je suis sûr que notre comité se rejoint d'accueillir dans ses rangs un homme aussi éminent.

Nous accueillons aussi nos bons amis les sénateurs McDonald et Olson. Je ne sais s'ils ont mieux à faire mais, quoiqu'il en soit, ils sont ici aujourd'hui et c'est ce qui compte.

Sans autre formalité, je voudrais vous rappeler que nous entendons aujourd'hui M. W. M. Miner, Coordonnateur, Groupe des céréales, ministère de l'Industrie et du Commerce. Il nous a déjà accordé le privilège de témoigner devant nous en d'autres occasions où il nous a mis au courant des progrès réalisés dans les négociations concernant une entente interna-

[Text]

to Washington and have other meetings on the whole idea of exporter co-operation in the marketing of wheat.

Mr. Miner, I know that you can bring us up-to-date on many matters that you have been involved in recently, so I will just ask you for your statement.

Mr. W. M. Miner, Co-Ordinator, Grains Group, Department of Industry, Trade and Commerce: Thank you, Mr. Chairman and honorable senators. I am pleased to assist your committee when I can. I will do as you suggest and bring you up-to-date on developments that have occurred since I last attended your committee, which I believe was in February of this year. At that time the United Nations conference which was trying to negotiate new international agreements concerning grain had adjourned without reaching a successful conclusion.

In the case of wheat, as I reported at that time, the major differences between governments in respect of what levels of grain reserves they might agree to carry collectively in order to stabilize the international market and provide for greater food security. In addition, there were significant differences over the levels the market might be stabilized, both in a depressed market situation and in a situation of shortage.

A third area of difference that prevented a successful outcome consisted of the requests put forward by the developing countries for special treatment through a Commercial Wheat Agreement. They were seeking some preferential treatment in relation to prices at which they might acquire grain, and also assistance in the building of infrastructure to hold grain and the costs of carrying reserves on their side. While they were given assurances of general assistance, there was reluctance to provide specific help through a commercial agreement.

There had been discussions as well in relation to possibly developing an agreement for feed grains, and, while it was generally the view that an economic agreement was probably not appropriate in the case of feed grains, there had been general agreement reached on a form of consultative arrangement, whereby governments would meet periodically to try to reduce problems for trade in feed grains. That negotiation also concerned itself with a food aid convention. There is one in existence now. It is a convention to move about 4.2 million tons of food grains as aid, and this is related to the existing wheat agreement. An effort was made to develop a new convention with much higher volumes, and significant agreement was reached in that discussion.

However, the conference adjourned for the reasons I indicated, and it left the International Wheat Council, which is the council of the governments who are now parties to the existing wheat agreement, to review the issues periodically, and to recommend that the conference be reconvened if there was good prospect of a successful outcome. The International Wheat Council has, in fact, reviewed these issues on more than one occasion, the most recent being last week at their regular

[Traduction]

tionale sur le blé. Il a également participé à nos séances d'information préparatoires à notre voyage à Washington et à d'autres réunions concernant tout le problème de la coopération des exportateurs dans le domaine de la commercialisation du blé.

Monsieur Miner, sachant que vous pouvez faire le point sur de nombreuses questions auxquelles vous êtes mêlé de près, je vous demanderais de faire une déclaration préliminaire.

Monsieur W. M. Miner, coordonnateur, groupe des céréales, ministre de l'industrie et du commerce: Merci, monsieur le président et honorables sénateurs. Je suis toujours heureux de venir aider votre Comité quand je le peux. Je m'exécuterai donc selon vos vœux et vous parlerai de l'évolution de la situation depuis ma dernière comparution devant votre Comité, c'est-à-dire depuis le mois de février dernier. À ce moment-là, la conférence des Nations unies qui cherche à négocier de nouvelles ententes internationales sur le grain avait ajourné ses travaux sans qu'une entente ait été conclue.

En ce qui concerne le blé, comme je l'ai rapporté alors, la principale pierre d'achoppement avait été la divergence de vues des gouvernements concernant le niveau des réserves de grains qu'ils consentiraient à garder collectivement en vue de stabiliser le marché international et d'assurer de meilleures réserves alimentaires. Ils ne s'entendaient pas non plus sur le niveau auquel le marché pourrait être stabilisé soit en cas de crise soit en cas de pénurie.

Une troisième question bloqua la conclusion d'une entente: à savoir les demandes des pays en développement qui voulaient un traitement de faveur par l'entremise de l'accord commercial sur le blé. Ils voulaient un traitement de faveur pour l'achat du grain, une aide pour la construction des infrastructures de stockage ainsi que pour les coûts de transport. Bien qu'on leur ait donné l'assurance d'une aide générale, on a hésité à leur accorder une aide précise dans le cadre d'un accord commercial.

Il y a eu également des discussions sur l'élaboration éventuelle d'un accord sur les grains de provende; bien qu'on ait admis eu général qu'un accord ne soit pas souhaitable en ce domaine, on a tout de même abouti à un accord général, aux termes duquel les gouvernements se réuniraient périodiquement pour donner leur avis afin d'essayer d'atténuer les problèmes du commerce des grains de provende. Au cours de ces négociations, on s'est également préoccupé de l'élaboration d'une convention sur l'aide alimentaire. Il en existe une maintenant. Il s'agit d'une convention portant sur environ 4.2 millions de tonnes de céréales alimentaires fournies au titre de l'aide aux pays en développement et qui se rattache à l'accord actuel sur le blé. On s'est efforcé de mettre au point une nouvelle convention visant des volumes beaucoup plus importants et on a abouti à un accord intéressant au cours de ces discussions.

Toutefois la conférence a ajourné pour les raisons que j'ai indiquées. Il incombe maintenant au Conseil international du blé, soit le Conseil des gouvernements qui sont maintenant partie à l'accord existant sur le blé, de réviser périodiquement ces questions et de recommander que la conférence soit convoquée de nouveau s'il existe de bonnes perspectives d'un résultat positif. En fait, le Conseil international du blé a examiné ces questions à plusieurs reprises, et pas plus tard que la semaine

[Text]

session in London. A special committee of that council was established to examine the problems in more depth and to consider some new issues that had arisen since the conference adjourned. The outcome of the discussion in London was that it is not yet appropriate to reconvene the conference since the differences that were there at the time of the adjournment are continuing. There are, indeed, some questions as to whether the type of mechanism being considered then would be fully workable in today's market circumstances. The International Wheat Council will meet and review this matter again through committee work next year and at the regular session in June.

They did consider, as well, the question of developing a new food aid convention of its own linked to the existing wheat agreement. There was a generally positive attitude, but all governments were not yet in a position to go ahead with the finalizing of the convention. The Canadian position in that regard is that we are willing to develop a new food aid convention if the other donor countries are also prepared to do so.

I referred earlier to new developments that have occurred in the market since the conference adjourned. In specific terms, I was referring to the tightening of the market that has taken place. There have been rather significant price movements upwards since February. This has occurred as a result of some decline in production, a continuing high level of demand in the world wheat market, and for that matter, in other grain markets. Furthermore, difficulties were experienced in Canada and other exporting countries in moving supplies forward. Given the high volume of trade that is going on these days, the constraints in the system that we hear about in our country are showing up as well in other exporting countries. This has led to some re-examination as to whether, if one had a reserve stock arrangement of an international nature, it would operate properly when constraints exist in the system that prevent supplies from moving forward in times of great demand.

Furthermore, there have been significant crop developments in the U.S.S.R., where their production has declined dramatically once more and their imports and exports are expected to reach quite high levels in this crop year.

Mr. Chairman, you referred to exporter co-operation. I reported when we last met that the four exporting countries had worked closely together in the negotiations, developing positions that were similar, in an endeavour to obtain an agreement that we felt would work to the benefit of the producers and our wheat trade. We left the conference with the view that the discussions had been useful in developing a better understanding among the main exporting countries, and that these types of discussions should be continued, even though we had not reached a new agreement.

The first initiative taken in this regard was to convene a meeting in Canada of the ministers concerned with the wheat trade from the four exporting countries. This took place last

[Traduction]

dernière à sa séance régulière, à Londres. Il a été créé un comité spécial de ce conseil en vue d'examiner les problèmes plus en profondeur et d'étudier quelques questions nouvelles qui ont surgi depuis que la conférence a ajourné ses travaux. Il ressort des discussions de Londres qu'il n'est pas encore opportun de réunir à nouveau la conférence étant donné que les différends qui existaient au moment de l'ajournement existent toujours. En fait, on se pose la question de savoir si le type de mécanisme qui avait été examiné à l'époque serait encore valable compte tenu des circonstances actuelles du marché. Dans le courant de l'année prochaine et des sessions régulières de juin, le Conseil international du blé se réunira et examinera de nouveau la question par l'intermédiaire des travaux du comité.

On a également étudié la possibilité d'élaborer une nouvelle convention sur l'aide alimentaire qui serait liée à l'accord existant sur le blé. Dans l'ensemble, les gouvernements n'étaient pas encore prêts à finaliser cette convention. À cet égard, le Canada désire élaborer une nouvelle convention sur l'aide alimentaire si les autres pays donateurs sont également disposés à le faire.

J'ai parlé plus tôt des nouveaux développements qui se sont produits sur le marché depuis l'ajournement de la conférence. Pour être précis, je voulais parler du resserrement du marché. Depuis février, les prix ont connu une nette orientation à la hausse, hausse provoquée par un déclin de la production, une demande sans cesse plus élevée sur le marché mondial du blé ainsi que sur d'autres marchés céréaliers. Qui plus est, le Canada et d'autres pays exportateurs ont éprouvé des difficultés à acheminer leurs approvisionnements. Compte tenu du volume des échanges commerciaux que nous connaissons, les restrictions dont nous entendons parler au pays se dessinent également dans d'autres pays exportateurs. Cela a conduit à un réexamen de la question de savoir, au cas où l'un des pays aurait pris des dispositions pour constituer des réserves de nature internationale, si cela fonctionnerait efficacement lorsque des restrictions existent dans un système, au point d'empêcher les approvisionnements lorsque la demande est très forte.

Les récoltes se sont grandement améliorées en URSS; malgré cela, la production de ce pays a chuté une fois de plus et ses importations devraient atteindre un très haut niveau au cours de la présente année.

Monsieur le président, vous avez parlé de la collaboration entre exportateurs. J'ai signalé, lorsque nous nous sommes réunis la dernière fois, que les quatre pays exportateurs avaient travaillé très étroitement à l'établissement de positions semblables pour mettre au point un accord qui, selon nous, profiterait aux producteurs qui participent à notre commerce du blé. Nous avons quitté la conférence en pensant que les discussions avaient permis une meilleure compréhension parmi les principaux pays exportateurs et que ce genre de discussion devrait être poursuivi même si nous n'avions pas abouti à un nouvel accord.

La première initiative prise à cet égard a été d'organiser une rencontre, au Canada, des ministres des quatre pays exportateurs chargés du commerce du blé. Cette conférence a eu lieu

[Text]

May. At this meeting we agreed that we should, as four countries, continue to examine the future development of the wheat market and any problems that emerged in relation to it in an effort to build a solid base for working together and, to the extent possible, co-ordinating our domestic production and marketing systems.

Meetings have occurred of the four countries. Both senior marketing officials and policy people attended these meetings in London, and recently in Argentina. At the Argentine meeting, we examined the outlook for wheat trade through to about 1985. We considered together that the market outlook is quite strong. Naturally, those sorts of estimates would need to be adjusted with either unusually good or unusually bad weather. Based on "normal weather conditions" we feel that the market for wheat should continue to grow at fairly rapid levels through to the mid-1980s and beyond.

We also examined our potential to produce as exporting countries. While there are, of course, difficulties emerging in relation to cost increases—energy being a major part of those difficulties—we felt that given prices that remain at relatively higher levels, or at least moving upwards to take account of inflation and cost experiences, that production should prove to be adequate to meet the expanding market.

We also examined together the types of constraints that exist in our systems. We felt that we all share rather similar problems. Each country is working to improve its system. We feel that by the mid-1980s we should have the capacity to move out of our exporting countries the quantities of grain the market seems likely to demand. We are not so certain that the importing countries have the infrastructure necessary to bring in supplies as rapidly, at least in some cases, as the market may require, or, in fact, to store as much grain as seems to be desirable when markets change to the extent they have recently.

We also reviewed the impact of energy, specifically on our cost of production. In that regard, we considered that on the assumption that the energy effects will be felt rather similarly in exporting countries, and that the markets or prices will adjust accordingly, this should not hamper production, although it will naturally influence it to some degree.

Mr. Chairman, that is the nature of the discussions that have taken place since I last met with your committee. I am pleased to answer questions relating to these meetings or questions relating to other aspects of the wheat trade.

The Chairman: Senator Olson?

Senator Olson: Mr. Chairman, may I ask the witness which other countries have these transportation and delivery problems—that is on the exporting side? We know about the United States, but are there others having equal or more severe problems?

[Traduction]

en mai dernier. Nous y avons convenu que nous devrions, tous ensemble, continuer à étudier le développement futur du marché du blé et de tous les problèmes y associés en s'efforçant d'éduifier ensemble une base solide de travail et, dans la mesure du possible, de coordonner notre production intérieure et nos systèmes de commercialisation.

Les quatre pays se sont rencontrés. Tant des hauts fonctionnaires de la commercialisation que des décisionnaires ont participé à ces rencontres à Londres, et plus récemment en Argentine. Au cours de cette dernière rencontre, nous avons étudié les perspectives du commerce du blé jusqu'en 1985 environ. Nous avons jugé que, dans l'ensemble, les perspectives commerciales étaient très bonnes. Ces prévisions auraient naturellement besoin d'être rajustées en tenant compte de conditions climatiques plus ou moins bonnes. Mais, si l'on se fonde sur «des conditions climatiques normales» nous croyons que le marché du blé devrait continuer à croître à un rythme assez rapide jusqu'au milieu des années 80 et même après.

Nous avons également étudié notre potentiel de producteur, en tant que pays exportateur. Bien qu'il existe naturellement des difficultés inhérentes à ces hausses de coût—l'énergie en étant un facteur important—nous avons cru, compte tenu des coûts qui restent à des niveaux assez élevés, ou qui grimpent au moins pour tenir compte de l'inflation et des augmentations, que la production permettrait de satisfaire le marché toujours plus large.

Nous avons également examiné ensemble les contraintes inhérentes à nos systèmes. Nous sommes arrivés à la conclusion que nos problèmes se ressemblaient. Chaque pays travaille à l'amélioration de son propre système. D'ici le milieu des années 80, les pays exportateurs devraient être en mesure d'exporter des céréales en quantités suffisantes pour satisfaire la demande. Toutefois, nous doutons que tous les pays importateurs disposent des infrastructures nécessaires pour importer et entreposer le grain assez rapidement et répondre aux exigences des marchés, surtout lorsque ceux-ci fluctuent autant que ces derniers temps.

Nous nous sommes également penchés sur l'incidence de l'énergie, plus particulièrement sur nos coûts de production. A cet égard, en supposant que les conséquences de la situation énergétique soient ressenties de la même façon dans tous les pays exportateurs, et que les marchés et les prix s'ajustent en conséquence, la production ne devrait pas en souffrir, même si cela doit avoir évidemment quelques répercussions.

Monsieur le président, c'est là un résumé des discussions qui ont eu lieu depuis ma dernière rencontre avec votre Comité. Je me ferai un plaisir de répondre aux questions concernant ces rencontres ou d'autres aspects du commerce du blé.

Le président: Sénateur Olson?

Le sénateur Olson: Monsieur le président, puis-je demander au témoin quels sont les autres pays qui font face à des problèmes de transport et de livraison, je veux parler des pays exportateurs. Nous sommes au courant de la situation aux États-Unis, mais y a-t-il d'autres pays qui font face à des problèmes semblables ou même plus graves?

[Text]

Mr. Miner: Senator, in the case of the United States, they have encountered difficulties which relate largely to availability of railcars. In addition, they have a constraint in the Mississippi water system at a lock and dam infrastructure which does, in peak periods, reduce movement. They have also encountered escalating costs of movement, which create some difficulties. They have also experience occasional problems regarding availability of fuel for movement.

In the case of Australia, they report that they, too, have some limitations in rail car capacity. Their main constraint appears to be their amount of inland storage capability and, to some degree, the capability in the port areas. With respect to Argentina, their problems are rather similar to those being experienced by Australia.

Senator Olson: Does Europe have any of these kinds of problems?

Mr. Miner: A member of the European Economic Commission did join our meeting for policy discussions. We understand that at the present time they are not experiencing serious constraints in their system. They do of course experience problems now and then, but these are not regarded as limitations on movements either in or out of the Community at the present time, according to our information.

Senator Olson: I am curious about the disagreement, or lack of agreement, in respect of the anticipated minimum levels, as well as the trigger mechanism that you were considering up to the including last February.

It seems to me that the market forces have changed all of this, in that we are now probably above even most optimistic projections of levels at that time.

You mentioned that at the meeting in London last week—and there probably were others—they decided not to reconvene the consultations. Is it the consuming side now which feels that market prices are going to go down? Surely the prices must have moved up to the point now where they satisfy everybody on the exporters' or sellers' side, and all of this has been met by simple market demand. It may be, of course, that they feel they are going to move back again.

Mr. Miner: There is considerable validity in your comment that the market adjustment has demonstrated that the prices that exporters were pressing for and which did not seem acceptable, at least at the lower end of the scale, indeed are not at all unrealistic in relation to what has occurred, including what has happened in terms of costs.

As I reported earlier, the manner in which these prices were calculated was an average of eight of the major traded wheats on an f.o.b. basis. In other words, one simply averages the prices to get an index to determine the market level.

When we left the conference, the market in those terms was about \$140 U.S. per ton, and it increased since then to something in the order of \$200 and has not levelled out in the range of \$180 to \$190. We were seeking at the time a range of approximately \$150 to \$220. So, prices have moved up close to the upper end of our range, but not to it. One has to be careful

[Traduction]

M. Miner: Monsieur le sénateur, dans le cas des Etats-Unis, les difficultés découlent surtout de l'insuffisance des wagons de chemin de fer. En outre, il existe certaines contraintes dans le bassin du Mississippi au niveau de l'infrastructure des écluses et des barrages, problèmes qui, périodes de pointe limitent les déplacements. Ils ont également eu à faire face à l'escalade des coûts de déplacements, ce qui a créé d'autres difficultés. Ils ont aussi parfois des problèmes d'approvisionnement en combustibles pour le transport.

L'Australie a également des difficultés avec les wagons de chemin de fer. Le gros problème semble être la possibilité d'entrepôser à l'intérieur des terres et, dans une certaine mesure, la disponibilité d'entrepôt portuaire. Les problèmes de l'Argentine ressemblent beaucoup à ceux de l'Australie.

Le sénateur Olson: Ce genre de problèmes existe-il en Europe?

M. Miner: Un représentant de la Communauté économique européenne a participé à notre réunion et à nos discussions sur la politique. Il semble que, à l'heure actuelle, leur système ne souffre d'aucune contrainte grave. Des problèmes évidemment à l'occasion, mais selon les renseignements dont nous disposons, ils ne limitent pas les déplacements soit à l'intérieur, soit l'extérieur de la Communauté.

Le sénateur Olson: J'aimerais avoir des détails sur le désaccord ou l'absence d'accord, en ce qui concerne les niveaux minimaux et maximaux prévus, ainsi que sur le mécanisme que vous envisagiez jusqu'au mois de février dernier.

Il me semble que les forces du marché ont changé toute la situation et que nous avons maintenant dépassé les prévisions les plus optimistes en ce qui concerne les niveaux.

Vous avez mentionné que, au cours d'une réunion tenue à Londres la semaine dernière et il y en a probablement eu d'autres, on avait décidé de recommencer les consultations. Est-ce que ce sont les consommateurs qui croient maintenant que les prix sur le marché vont baisser? Il me semble que les prix ont augmenté suffisamment pour satisfaire les exportateurs et les vendeurs et que cette hausse est le résultat direct de la simple demande. Il se peut, bien entendu, qu'ils craignent d'avoir à reculer encore une fois.

M. Miner: Votre observation est assez valable en ce sens que le rajustement du marché a prouvé que les prix qu'exigeaient les exportateurs et qui semblaient inacceptables, du moins au bas de l'échelle, sont tout à fait réalistes, compte tenu de la conjoncture, et surtout de ce qui s'est produit sur le plan des coûts.

Je le répète, ces prix ont été calculés en établissant une moyenne des huit principaux blés vendus FOB. En d'autres termes, on ne fait qu'établir une moyenne des prix pour obtenir un indice afin de déterminer le taux du marché.

Lorsque la conférence s'est terminée, le prix était d'environ \$140 É.-U. la tonne, et il a augmenté depuis à \$200 pour se maintenir présentement entre \$180 et \$190. A ce moment-là, nous demandions que l'échelle des prix varie entre \$150 et \$220. Par conséquent, les prix ont augmenté considérablement, mais ils n'ont pas encore atteint le montant le plus élevé de

[Text]

which wheat one looks at, but if you take the average, the levels I reported are accurate.

This should lead importers to accept, as you imply, prices much closer to, or at, the levels that we were seeking. The difficulty we encountered was that even the exporting countries, Canada in particular, were uneasy about establishing price structures for a three-year period given the difficulty in changing such structures. We felt at the time that we should have been getting a level of about \$150. We had some flexibility in our position, but very little. We also felt we had to be able to adjust those in the light of cost experience.

In looking forward, that uncertainty continues and would lead us, I think, to revise our own levels if we are trying to project three years forward—and I am only talking about the lower level.

As far as importers are concerned, they were \$15 or \$20 a ton below us on average, and this amount was too wide to bridge. They base their approach more on looking backwards to recent market levels—and by “recent” I mean the last two or three years, and of course in that period prices have been down at that level occasionally, and perhaps there may be some market judgments that they could soften again.

The point is that they find it politically difficult to accept the levels that I am talking about, even though the current market appears to justify it adequately. So, it becomes a question of which countries are prepared to accept these levels from a policy point of view and implement them through an international agreement. Of course, price is only one of the areas of difference. Others relate to stocks and the problems in developing countries.

Senator Olson: It seems to me that Canada has been setting its price, at least over the last few months, on a basis different from that which it used previously, that being that you base your offering price on deliverability, which sometimes in the past was on the stock that you had back in the country, but there was sufficient unused capacity in the system to move that forward in the event that further sales were made. But over the past few months, the pricing, it seems to me, has been based on what can in fact be put into export position, regardless of how much is back in storage.

On the projections that you have made up to 1985, do you anticipate a very large increase in the delivery capability?

Mr. Miner: If I might comment on the manner in which prices are set, the Canadian Wheat Board Act requires that it obtain from the market the best return possible for the producers based on a judgment of market levels and the volumes that can be moved. If the volume is in effect fixed at the upper end, the board will focus more specifically, naturally, on price,

[Traduction]

l'échelle. On doit être prudent lorsqu'on regarde les différentes sortes de blés, mais si on prend la moyenne, les taux que j'ai mentionnés sont exacts.

Cela devrait inciter les importateurs à accepter, comme vous le supposez, des prix qui sont presque égaux ou égaux aux taux que nous demandons. La difficulté que nous avons éprouvée est la suivante: même les pays exportateurs, le Canada en particulier, n'étaient pas prêts à établir des structures de prix pour une période de trois ans, étant donné qu'il est très difficile de changer de telles structures. A ce moment-là, nous pensions qu'on aurait dû nous accorder un taux d'environ \$150. Nous étions prêts à modifier notre position, mais dans une très petite mesure. Nous étions également d'avis que nous devons être capables de modifier ces taux en fonction des coûts.

Si on regarde l'avenir, cette incertitude persiste et elle nous incitera, à mon avis, à réviser nos propres taux si nous essayons de planifier pour trois ans à l'avance, et je ne parle pas seulement du taux le plus bas.

En ce qui concerne les importateurs, en moyenne leurs prix étaient \$15 ou \$20 plus bas que les nôtres, et cet écart était trop considérable pour qu'on puisse le combler. Leur méthode est de se fonder davantage sur les taux les plus récents du marché, et par «récents» j'entends les deux ou trois dernières années, et, bien entendu, au cours de cette période les prix ont, à certaines occasions, atteint des niveaux aussi bas, et il se peut qu'il serait bon qu'ils modifient leur position de nouveau.

Le fait est qu'il est difficile pour eux du point de vue politique d'accepter les taux que je mentionne, même si le marché actuel semble les justifier. Par conséquent, la question est de savoir quels pays sont prêts à accepter ces taux en adoptant une politique et à les mettre en vigueur en vertu d'une entente internationale. Bien entendu, le prix n'est qu'un seul des points sur lesquels on ne s'entend pas. Les autres concernent les stocks et les problèmes des pays en voie de développement.

Le sénateur Olson: Il me semble que le Canada a fixé son prix, du moins au cours des quelques derniers mois, en se fondant sur des facteurs différents de ceux qu'il utilisait auparavant, étant donné que vous fondez votre prix sur les possibilités de livraison, tandis que par le passé vous vous fondiez parfois sur le stock que nous avions dans le pays, mais il y avait suffisamment de production non utilisée dans le système pour pouvoir expédier la marchandise même si d'autres ventes étaient faites. Néanmoins, au cours des derniers mois, selon moi, les prix ont été fixés en se fondant sur ce qui peut, en fait, être exporté, sans tenir compte de ce que nous possédons en stock.

En ce qui concerne les prévisions que vous avez faites pour jusqu'en 1985, prévoyez-vous une augmentation très considérable des possibilités de livraison?

M. Miner: Si je peux vous parler de la façon dont les prix sont fixés, la Loi sur la Commission canadienne du blé exige que cette dernière obtienne sur le marché le meilleur prix possible pour les producteurs en se fondant sur un jugement des taux et sur les quantités qui peuvent être expédiées. Si la quantité est, en fait, fixée à son niveau le plus élevé, naturelle-

[Text]

or at least it will tend to emphasize that part of the equation. In doing so, it must ensure that it continues to get an adequate amount of the business available. In other words, it is to remain competitive with other wheats.

When you are faced with constraints in your system, as we are, one tends to focus on obtaining the best price possible without as much attention to volume, since the volume has an upper limit. In terms of stocks, two things are occurring. First, it is clear that the stocks, even though they exist—and they are relatively ample still today—cannot be put forward into the market quickly, either by ourselves, or the Americans, or others. Hence, they are not being discounted to the extent they were in the past in relation to the market. This puts the exporter in a rather different position; but it also means that the importer must be realistic and bid for what is available rather than what exists. I think also that importers are recognizing that given the extent to which markets are moving around and generally trending upwards, those stock levels are no longer a hangover on the market, but rather are a necessary part of the marketing mechanism, and they expect and indeed appreciate and in fact are paying for part of the carrying of stocks. This is not something that is done deliberately, but I think it enters into the equation when they develop their buying programs.

Senator Hays: Mr. Chairman, can we speak about other grains besides wheat?

The Chairman: Certainly.

Senator Hays: I would like to know the number of acres that we had in wheat this year, and also the amount of rapeseed we had, and if we are going to be growing more rapeseed and less wheat in the future because of questions of delivery, in the form of oil as well as seed, with the new varieties we have.

It seems to me that many of our people are starting to grow rapeseed because it is more profitable. We have higher prices and less to ship, and we have crushing plants and great demand. So I wonder if Mr. Miner might comment on what the percentages are.

Mr. Miner: Certainly I can give the figures. The total wheat area in 1979 was 25.9 million acres. In fact, if you round it out, it comes to 26 million. The year before it was 26.1 million acres which was just marginally higher.

You have also referred to rapeseed; the acreages there were 8.5 million this year and 6.9 million last year, which shows a significant increase. In terms of production, while you did not ask that question precisely, the yields are down, so that our production in wheat in total terms is about 652 million bushels.

[Traduction]

ment, la Commission concentrera ses efforts plus précisément sur le prix ou, du moins, elle aura tendance à insister sur cette partie de l'équation. En agissant ainsi, elle doit s'assurer qu'elle continue à obtenir une partie acceptable du marché. En d'autres termes, elle doit être en mesure de faire concurrence aux autres blés.

Lorsqu'on fait face à des contraintes telles que celles que nous connaissons on a tendance à vouloir obtenir le meilleur prix possible sans se soucier de la quantité, étant donné que cette dernière est limitée. En ce qui concerne les stocks, il se produit deux choses. Premièrement, il est évident que les stocks, même s'ils existent et qu'ils sont encore relativement abondants de nos jours, ne peuvent pas être rapidement mis sur le marché que ce soit par nous-mêmes, par les Américains ou par quiconque. Par conséquent, on n'en tient plus compte que par le passé. Ainsi, l'exportateur se trouve dans une position très différente; mais cela signifie également que l'importateur doit être réaliste et faire une offre en fonction de ce qui est disponible plutôt qu'en fonction de ce qui existe. Je crois également que les importateurs reconnaissent que, étant donné les changements fréquents des marchés et la tendance générale de la hausse des prix, ces niveaux de stocks ne sont plus des restes sur le marché, mais plutôt un élément essentiel du mécanisme de la commercialisation et, en fait, les exportateurs s'attendent à entreposer des stocks et à payer en partie les frais d'entreposage. Cela n'est pas quelque chose qui est fait intentionnellement, mais je crois que c'est compris dans l'équation, lorsqu'ils mettent au point leurs programmes d'achat.

Le sénateur Hays: Monsieur le président, pouvons-nous parler d'autres céréales à part le blé?

Le président: Bien sûr.

Le sénateur Hays: J'aimerais savoir combien d'acres de blé et de colza on a cultivé cette année et si nous allons cultiver plus de colza et moins de blé à l'avenir, étant donné que la livraison des nouvelles variétés que nous avons peut se faire sous la forme d'huile ou de graines.

Il me semble que beaucoup de nos agriculteurs commencent à cultiver le colza parce que c'est plus rentable. Les prix sont plus élevés, les quantités à exporter sont moins considérables, nous possédons des usines de broyage et la demande est considérable. Par conséquent, je me demande si M. Miner peut nous dire quels sont les pourcentages.

M. Miner: Je peux vous donner les chiffres. La superficie totale des cultures de blé en 1979 était de 25.9 millions d'acres soit 26 millions d'acres lorsqu'on arrondit ce chiffre. L'année précédente, cette superficie était de 26.1 millions d'acres, c'est-à-dire à peine supérieure.

Vous avez également parlé du colza; la superficie des cultures était cette année de 8.5 millions d'acres alors que l'année dernière, elle était de 6.9 millions d'acres, ce qui indique une forte augmentation. Du point de vue production, bien que vous n'avez pas exactement posé cette question, les rendements sont en baisse, et notre production totale de blé est d'environ de 652 millions de boisseaux.

[Text]

Senator Hays: What is that per acre? Is it 21 bushels?

Mr. Miner: The level for 1979 for all wheat was 25.1 while the yield last year was 29.7.

Senator Hays: Was that a high?

Mr. Miner: I think perhaps it was a record, or very close. You might be interested in comparing yields. If you take, for example, spring wheats, the yield is somewhat less, not significantly, at 24.7. In the case of rapeseed the yields were down from about 22 last year to 18.5 bushels per acre this year. That means that production came out about the same.

Senator Hays: And did the price average about \$7?

Mr. Miner: It might average about that.

Senator Hays: And what about wheat?

Mr. Miner: That would be a little difficult to give at this stage. I suppose you might take an average figure of \$4.50, or perhaps a little higher depending on the type of wheat you are talking about. I think what this shows is that rapeseed is more profitable.

Senator Hays: And what about the demand?

Mr. Miner: On the demand side the oil seed market has been remarkably strong over the last couple of years, much stronger, I think, than most of the experts anticipated. This is continuing at the present time, although the Americans have a very substantial soybean crop which could very well influence the outlook. In fact it is almost certain to, depending again on how much moves through the system. I think also in comparing production of rapeseed in relation to, say, wheat, the question of how much is moved through the system is an important consideration. The levels of quotas for rapeseed have been higher than for wheat, and indeed much higher than for barley, and this, since they could market it, has naturally led to a somewhat higher acreage as well.

Senator Hays: Did the board anticipate that the demand-pull will continue as far as rape is concerned? As I understand it, soybeans are not susceptible to fertilizers as rapeseed is, and that with improved techniques and watering and that sort of thing we really can grow rapeseed in Canada. Up to now we have merely scratched the surface.

Mr. Miner: In respect of the oil market, it is something like feed grains in the sense that it is very responsive to price levels, and the outlook will depend greatly on competitive oils, soybean being the major one, but one must also consider such oils as palm, for example. Palm does affect the market significantly at some times. It does not seem to be a major difficulty at present. In terms of the outlook I am not certain how the Wheat Board would answer that question, but you are aware that they consider that our volume of export should increase from about 20 million tons now to something like 30 million tons by the mid-1980s. In projecting that in tonnage terms, while they have never, I think, given a specific breakdown as to which grains they feel will increase, it is my own judgment that they are anticipating a major expansion in the export of

[Traduction]

Le sénateur Hays: Quel est le rendement à l'acre? Est-il de 21 boisseaux?

M. Miner: La moyenne pour 1979 était de 25.1, alors qu'elle était de 29.7 l'année précédente.

Le sénateur Hays: Était-ce un record?

M. Miner: C'était peut être un record, ou presque. Peut-être trouverez-vous intéressant de prendre connaissance des rendements comparés. Dans le cas du blé de printemps, le rendement est légèrement inférieur, soit 24.7 boisseaux l'acre. Dans le cas du colza, le rendement a baissé de 22 l'année dernière à 18.5 cette année. De ce fait, la production a été à peu près la même.

Le sénateur Hays: Le prix moyen était-il d'environ \$7.

M. Miner: A peu près.

Le sénateur Hays: Et pour le blé?

M. Miner: Il serait assez difficile de vous en donner le prix dès maintenant. Je suppose qu'on peut avancer le chiffre moyen de \$4.50, on peut-être un peu plus selon le type de blé considéré. On peut en déduire que la culture du colza est plus rentable.

Le sénateur Hays: Qu'en est-il de la demande?

M. Miner: La demande sur le marché des oléagineuse a été très forte ces deux dernières années, beaucoup plus forte que la plupart des experts ne l'avait prévu. Cette tendance se maintient actuellement, bien que les Américains aient eu une très importante récolte de soja, qui pourrait bien modifier la situation. En fait, un changement est presque certain, en fonction naturellement, de l'importance des échanges. De même, si l'on compare la production du colza à celle du blé, il faut tenir compte du volume des échanges. Les contingents pour le colza étaient supérieurs à ceux du blé, et considérablement supérieurs à ceux de l'orge, et les cultivateurs y ont naturellement consacré de plus grandes surfaces, étant certains de pouvoir le mettre en marché.

Le sénateur Hays: Est-ce que la Commission s'attend à ce que cette forte demande sur le colza se maintienne? Il me semble que le soja ne réagit pas autant aux engrais que le colza, et qu'avec les techniques d'amélioration et d'irrigation, nous pouvons avantageusement faire pousser du colza au Canada. Jusqu'à maintenant, on s'est contenté d'une culture très modeste.

M. Miner: En ce qui concerne le marché des oléagineux, la situation ressemble à celle des grains de provende dans la mesure où le marché réagit grandement au niveau des prix et où tout dépend de la concurrence des autres huiles, dont l'huile de soja, principalement, mais il faut également tenir compte de l'huile de palme, par exemple. Elle joue parfois un rôle très important sur le marché. Actuellement, elle ne semble guère créer de difficultés. Je ne sais pas comment la Commission canadienne du blé répondrait à votre question, mais vous devez savoir que selon ses prévisions, le volume de nos exportations devrait passer des 20 millions de tonnes actuelles à environ 30 millions de tonnes au milieu des années 80. Bien que la Commission n'ait pas indiqué la répartition de cette augmentation selon les différents produits agricoles, je pense qu'elle

[Text]

barley, and here I think you will find the opportunity for response to inputs and yields can be quite good. The same can be said for rapeseed.

Senator Hays: Is that the European market and Japan—the barley and wheat market?

Mr. Miner: Yes.

Senator Hays: Then I have a question about feed grains that does not apply to oil seeds. What do Britain and Japan skim off the top? What are their millers paying for wheat now in Japan and England, and what are they paying for barley?

Mr. Miner: I do not have specific breakdowns of price levels in these countries. If I could give an estimate and correct it for the record I would do so, if this is permitted, Mr. Chairman.

The Chairman: Certainly.

Mr. Miner: I believe that in the case of the European Community, and of course Britain is part of it, for their hard wheats some of which are in the durum quality range, their internal price levels are up in the range of about \$350 a ton for durums which is in excess of \$8 a bushel.

Senator Hays: What are they paying for it. Is it \$8.50 a bushel?

The Chairman: It is \$350 a ton.

Mr. Miner: Now the price that these wheats are being sold at in Canada, and I have the price with me, would be something over \$200 a ton, which is slightly higher than \$6 a bushel.

Senator Hays: They are taking \$2 off the top.

Mr. Miner: No. This is on an f.o.b. basis. You have to add the freight which probably runs about \$20 a ton or something better which is another 50 or 75 cents a bushel. I think the \$2 level you are talking about would not be too far off the mark. In the case of Japan it is higher than that.

Senator Hays: Five or six dollars?

Mr. Miner: It would be higher than Europe but not by that much.

Senator Hays: What are they taking it off, rapeseed or oil?

Mr. Miner: In both the case of western Europe and Japan, they are importing oil seeds without levy. There are some charges.

Senator Hays: They bring in their oil seeds without a levy, and they are bringing in wheat for \$6 to \$7 a bushel.

Mr. Miner: Yes. In the case of Japan they resell.

Senator Hays: So they need rapeseed and oil much more than they need wheat.

Mr. Miner: I think if you looked at those two markets, you would perhaps need to differentiate somewhat. The Japanese

[Traduction]

s'attend à une forte augmentation des exportations d'orge, et ce sera sans doute l'occasion d'accroître l'effort sur cette céréale, dont le rendement peut être excellent. On peut en dire autant du colza.

Le sénateur Hays: Ces exportations sont-elles destinées au marché de l'orge et du blé en Europe et au Japon?

M. Miner: Oui.

Le sénateur Hays: Je voudrais maintenant poser une question au sujet des grains de provende, qui n'est pas applicable aux oléagineux que prélève la Grande-Bretagne et le Japon par rapport au prix des céréales qu'ils importent? Combien payent les minotiers dans ces pays pour le blé et pour l'orge?

M. Miner: Je ne dispose pas de l'échelle des prix dans ces pays. Je pourrais vous donner une estimation, quitte à la rectifier plus tard, si c'est possible, monsieur le président?

Le président: Certainement.

M. Miner: En ce qui concerne la Communauté européenne, dont la Grande-Bretagne fait partie, le prix intérieur du blé dur de qualité durum est d'environ \$350 la tonne métrique de durums, soit plus de \$8 le boisseau.

Le sénateur Hays: Combien payent-ils? Est-ce \$8.50 le boisseau?

Le président: Ils payent \$350 la tonne métrique.

M. Miner: Au stade de la vente au Canada, le prix, d'après les documents que j'ai ici, est d'un peu plus de \$200 la tonne métrique, soit un peu plus de \$6 le boisseau.

Le sénateur Hays: Ils prennent \$2 au passage.

M. Miner: Non. Il faut se fonder sur la valeur FOB. Vous devez ajouter les frais de transport, ce qui nous amène à \$20 la tonne ou même plus, ce qui signifie encore 50c. ou 75c. le boisseau. Je crois que vous n'êtes pas loin de la vérité lorsque vous parlez d'un niveau de \$2. En ce qui concerne le Japon, le montant est plus élevé.

Le sénateur Hays: Cinq ou six dollars?

M. Miner: Oui, plus élevé qu'en Europe mais pas de beaucoup.

Le sénateur Hays: Est-ce le colza ou l'huile qui sont touchés?

M. Miner: L'Europe occidentale et le Japon importent des graines de lin sans avoir à payer de taxes. Certains frais doivent être payés.

Le sénateur Hays: Ils importent des graines de lin sans avoir à payer de taxes et ils importent le blé pour \$6 à \$7 le boisseau.

M. Miner: C'est exact. Quant au Japon, il revend ses produits.

Le sénateur Hays: Ce qui signifie qu'ils ont davantage besoin de colza et de lin que de blé.

M. Miner: Je crois qu'il est important de différencier ces deux marchés. Le marché japonais nécessite des quantités

[Text]

market does require much greater quantities year by year of the oil seeds and of the seed grains than in the case of wheat. The market for wheat is becoming fairly steady.

Senator Hays: Do they use that as human food? Do they use the oil for their protein?

Mr. Miner: Yes. In the case of western Europe it is a similar situation, but they are, of course, more self-sufficient, so it depends on their production year by year as to their actual import.

Senator Olson: I am interested in what further terms and conditions may come along later that would necessitate reconvening the conference, or might affect an attempt to work out an agreement.

Mr. Miner: That is a rather difficult question to answer, senator, because at this point in time governments have not really addressed what alternatives are available, and that is essentially what, I think, you are asking.

Senator Olson: Yes.

Mr. Miner: I believe that I reported earlier that if you look back to the early wheat agreements, these were basically price agreements without any other disciplines included.

When we went into this last conference, we recognized that price agreements by themselves probably were not workable, and that something like a reserve component had to be added such as stock management.

We also recognized that we probably could not assure a minimum or a maximum price because of the complexities of those issues. The matter would have to be broken down into terms of different types of wheat, and different positions, and it becomes very complicated and cumbersome.

We, therefore, moved to what you might call "flexible price indicator levels" which were the average of traded wheats. Now, even this type of agreement has proven very hard to negotiate. The difficulty seems to emerge partly because whatever prices one works with, they are interpreted to be a minimum price. For example, when we talked about the lower indicator level where reserves would be accumulated, it was interpreted by farmers in producing countries as being the price that the agreement indicated the market should hold.

Senator McDonald: The floor.

Mr. Miner: The floor. Now, it is true that we were trying to stabilize the market at that level or above, but it was not necessarily the price the market should rest at. Naturally we hoped it would remain towards the middle of the range, and the range was about \$60 a ton.

A price agreement in such a variable market situation, where the conditions of production and of trade are changing so much, seems very difficult to negotiate, and it might mean that we have to back away from trying to have a price agreement as such, but rather focus more on how we might coordinate our systems so we create the least difficulty for one another in terms of how we trade. In that respect, I am simply expressing a personal view because, as I said, the governments

[Traduction]

beaucoup plus importantes de lin et de graines de semence d'année en année que de blé. Le marché du blé est en train de se stabiliser.

Le sénateur Hays: Cette nourriture est-elle destinée aux humains? Cette huile est-elle utilisée pour les protéines qu'elle renferme?

M. Miner: Oui. Une situation semblable existe en Europe occidentale, mais ses habitants sont plus autosuffisants, et les importations dépendent de la production annuelle.

Le sénateur Olson: Je me demande quelles autres modalités pourraient apparaître qui nous demanderaient de reconvoquer la conférence ou qui empêcheraient qu'une entente soit signée.

M. Miner: Il s'agit d'une question assez difficile sénateur, parce que les gouvernements n'ont pas encore envisagé les alternatives possibles, et je crois que c'est exactement ce que vous demandez.

Le sénateur Olson: Oui.

M. Miner: Je crois avoir dit que si vous vous reportez aux premières ententes conclues en matière de blé, vous vous rendez compte qu'il s'agissait d'ententes en matière de prix détournées de tout autre élément.

Lors de la dernière conférence, nous nous sommes rendu compte, que les ententes elles mêmes n'étaient probablement pas praticables et qu'il fallait ajouter un élément de réserve, tel que la gestion des stocks.

Nous avons également reconnu que nous ne pouvions probablement pas assurer un prix minimum ou maximum à cause du caractère complexe de ces questions. Il faudrait tenir compte des différents types de blé, des différentes situations existantes, ce qui devient très compliqué et fastidieux.

Nous sommes donc passés aux niveaux indicateurs de prix variables, qui indiquent la moyenne de blé négocié. Il semble que même ce genre d'entente soit difficile à négocier. Le problème semble provenir du fait que l'on interprète toujours les prix comme étant les prix minimums. Par exemple, les agriculteurs des pays producteurs ont cru que le niveau indicateur le plus bas constituait le prix minimum.

Le sénateur McDonald: Le prix plancher.

M. Miner: Le prix plancher. Il est vrai que nous essayons de stabiliser le marché à ce niveau ou à un niveau plus élevé. Mais il ne s'agissait pas nécessairement du prix qui devait être maintenu. Naturellement, nous espérions qu'il se maintienne au milieu de cette gamme; il était d'environ \$60 la tonne.

Il semble très difficile de négocier une entente en matière de prix si l'on tient compte de la situation variable du marché, où les conditions de production et de commerce changent tellement, et cela signifie qu'il faudrait peut-être ne pas s'attarder à une entente comme telle, mais qu'il conviendrait plutôt de s'entendre sur des façons de faciliter le commerce. À cet égard, je ne fais qu'exprimer une opinion personnelle, parce que, comme je l'ai déjà dit, les gouvernements n'ont pas encore

[Text]

have not, at this point, taken a look at what sort of mechanisms might be appropriate given the results of the negotiations.

Senator Olson: Has there been any indication that the exporting countries should put together an agreement in order to clarify their affairs and which would include some price range, if necessary, but certainly some other factors that are involved?

I am also expressing a personal opinion because I believe that, given the long period of time, if you are going to enter into a deal with your customers, and they are going to be on the board or council or whatever it calls for, they will have some reason why they cannot reach an agreement all the time. The reasons will keep changing, but they will always be there.

I know about the meeting we had earlier this year in Canada, and you say there have been meetings at some other levels since then, but has there been any suggestion that they should now get on with the exporters' agreement?

Mr. Miner: What is occurring now is an attempt to develop a better basis upon which we can work together. In effect, we are trying to develop a sufficient understanding of the opportunities and the problems in each of our markets so that we can, in fact, begin to coordinate our systems and avoid, to the extent possible, the problems which are unnecessary. Of course, we are trying to ensure that the markets do remain at a level that at least returns a reasonable amount for the producers.

In terms of whether that sort of activity should move beyond that to a formal agreement, which is essentially your question, I cannot really answer it at this stage. If you are in a fairly strong and rising market, it seems to me that you do not need to be so concerned about those sorts of price levels. What you are really concerned about is developing a good base for production and for the movement of grain. You can probably work those together and do a better job than you could without that sort of discussion. If one enters into a serious marketing problem because of an over-supply situation, then I think one has to determine how one might coordinate supplies to avoid unnecessarily eroding price structures. Whether one needs to go beyond and try to develop a specific agreement I think is quite an open question today.

Senator Olson: It seems to me, Mr. Chairman, that you have to establish some agreement between the exporters on either a rising or a stable market. The only time the exporter is interested is when you get to a surplus supply situation; otherwise you don't need an agreement at all, if everybody is shipping up to capacity in terms of either stocks or delivery capability.

I just express the view that, if we come to the point where things start to move down again in terms of volume, which puts pressure on price, then the possibilities of reaching an agreement become much, much less than they are now.

I asked this question because it seems to me that the United States was the leader of those opposed to entering some kind of an exporting agreement and that the United States had

[Traduction]

étudié les genres de mécanismes qu'il serait peut-être bon d'adopter, selon les résultats des négociations.

Le sénateur Olson: Les pays exportateurs sont semblent-ils en voie d'en venir à une entente afin de clarifier la situation, entente qui comporterait une échelle de prix, si nécessaire, mais aussi d'autres facteurs?

J'exprime aussi une opinion personnelle, parce que je crois qu'à la longue, si vous voulez conclure un marché avec vos clients et qu'ils font un jour partie du conseil d'administration, il est possible qu'à l'avenir, pour diverses raisons, ils ne puissent toujours en arriver à une entente. Ces raisons changeront invariablement, mais il y en aura toujours.

Je suis au courant de la réunion que nous avons eue cette année au Canada, et vous dites qu'il y a eu d'autres réunions à d'autres niveaux depuis ce temps, mais a-t-on proposé de passer maintenant à l'entente entre exportateurs?

M. Miner: Nous essayons maintenant d'établir une meilleure base de collaboration. En fait, nous essayons de saisir les possibilités et les problèmes qui se posent dans chacun de nos marchés pour que nous puissions commencer à harmoniser nos systèmes et ainsi éviter, dans la mesure du possible, les difficultés superflues. Bien entendu, nous essayons de maintenir les marchés à un niveau qui donnent du moins un rendement suffisant aux producteurs.

Maintenant que ce genre d'activité dépasse le cadre d'un accord en bonne et due forme, ce sur quoi porte essentiellement votre question, je ne peux vous répondre pour l'instant. Si vous opérez au sein d'un marché suffisamment stable et dynamique, il me semble que vous n'avez pas besoin de vous soucier de ces prix. Vous devez veiller par contre à bien asseoir la production et le mouvement des céréales. Vous pouvez probablement y parvenir et vous aurez de meilleurs résultats que si cette discussion n'avait pas eu lieu. Si l'un d'entre vous éprouve un gros problème de commercialisation imputable à une offre trop importante, je crois qu'il faut alors essayer d'harmoniser les différentes sources d'approvisionnement pour éviter toute érosion des prix. Qu'on doive aller plus loin en essayant de mettre au point un accord à cet égard sera laissé à votre discrétion.

Le sénateur Olson: Il me semble, monsieur le président, que les exportateurs doivent se mettre d'accord pour décider si le marché doit être stable ou dynamique. L'exportateur en effet ne commence à être intéressé que s'il y a offre excédentaire; sinon vous n'êtes pas obligé de passer un accord du tout, dans le cas où tout le monde écoule sa production soit en constituant des stocks soit en livrant tout.

Je viens juste de dire que si nous en arrivons au point où le volume de l'offre tombe, ce qui exerce des pressions sur les prix, dans ce cas, il serait plus difficile de s'entendre que maintenant.

J'ai posé cette question car il me semble que les États-Unis sont en tête de ceux qui s'opposaient à un accord sur les exportations et que, finalement, ils ont changé d'avis ou à tout

[Text]

changed its mind, or at least had changed its view somewhat in that respect. I wondered if anything had come of it.

Mr. Miner: I can certainly report that the United States is very interested in continuing the type of discussions that we have under way at the present time. I think the view of the United States would be that the first step in building anything useful, either among ourselves or even more broadly, is a good base for understanding each other's difficulties.

We have, of course, to take into account in whatever type of approach we take that our system differs somewhat and that what might be a relatively easy mechanism for one country might be very difficult for another to implement.

I think there has been a tendency in the past for us to focus on price as being the answer to the difficulties, whereas many people could argue that you must deal with those aspects of the market that really influence the market itself and result in the price. In other words, you have to try to co-ordinate what you are doing on the production side in relation to how you think the market will develop, and also, of course, what you are doing on the market side in terms of how you manage your supplies. These actions, if they are successful, should result in an adequate price.

The Chairman: Would it not be fair to say that there is a great deal of co-operation right now and that, from a producers' standpoint, this is affecting the market favourably? Maybe you could explain this, but is it not true that there is a good deal of co-operation, a good deal of close contact between the Canadian officials handling wheat, our Wheat Board, and the officials in the United States?

Mr. Miner: Yes, I think that is an accurate description of what is going on. I might add that we do not see this activity exclusively from the perspective of an exporting country. If you look further ahead in terms of the type of projecting that has been done by, say, the Food and Agricultural Organization, it does appear that the challenge facing trading countries will be to produce and to move sufficient quantities to meet the demands of the market in the future. So that steps of this nature, that develop a good base for expanding production and trade, are in the interests of all trading countries.

Senator Hays: When we were in Washington, and also Saskatoon, officials in the United States, as well as the politicians, felt that Canada was not to be trusted with regard to the amount of grain that we might export.

Our officials are now encouraging us to grow more. Everything coming from the government is encouraging us to try to provide more facilities to get the grain to the ports. I suppose our record year was something in the neighbourhood of 850 million bushels exported. That is probably a record. They were uncomfortable with the situation. When we were discussing supplies with them, it seemed that if the price was \$10, certainly we would grow more wheat and we would take a big chunk of their market. The United States represented a large surplus country.

Everything we have done since that time would make our position look more like what the Americans thought it was.

[Traduction]

le moins quelque peu. Je me demandais si cela a donné des résultats.

M. Miner: Tout ce que je peux dire, c'est que les États-Unis souhaitent poursuivre les discussions en cours et pour eux, un premier pas dans ce sens serait de faire quelque chose de concret entre nous, soit même sur une base plus large pour bien comprendre nos difficultés respectives.

Nous devons, cela va sans dire, tenir compte dans l'approche que nous adopterons des différences de nos systèmes; ce qui peut être un mécanisme d'application relativement facile pour l'un peut ne pas l'être pour l'autre.

Je pense qu'on a eu trop tendance à croire que les prix pouvaient résoudre les difficultés alors que beaucoup prétendent qu'il faut s'attacher aux composantes du marché qui agissent directement sur lui et font varier les prix. En d'autres termes, il faut essayer d'harmoniser les mesures au niveau de la production en fonction des anticipations du marché et également en fonction des mesures que l'on décide de prendre en terme de gestion des approvisionnements. Ces mesures, si elles sont couronnées de succès, devraient permettre d'aboutir à des prix suffisants.

Le président: Ne serait-il pas exact de dire qu'on constate, à l'heure actuelle, une grande collaboration, et que du point de vue des producteurs, le marché s'en ressent favorablement? Peut-être pourriez-vous expliquer cela, mais n'est-il pas vrai que cette collaboration existe, qu'il y a des rapports étroits entre les fonctionnaires canadiens qui s'occupent des questions du blé, notre Commission canadienne du blé, et leurs homologues américains?

M. Miner: Oui, c'est exact. Je voudrais ajouter que nous ne voyons pas le problème du seul point de vue du pays exportateur. Si on regarde vers l'avenir compte tenu des projections établies par, disons, le FAO, il semble que le défi que les pays commerçants devront relever consistera à produire et à rendre disponible suffisamment de céréales pour faire face à la demande future du marché. Donc, des mesures de cette nature, qui fournissent une bonne base à l'expansion de la production et du commerce, servent les intérêts de tous les pays commerçants.

Le sénateur Hays: Quand nous sommes allés à Washington, et à Saskatoon, des hauts fonctionnaires et des hommes politiques américains nous ont dit qu'on ne pouvait faire confiance au Canada quant à sa capacité d'exportation de céréales.

Nos dirigeants nous encouragent maintenant à en cultiver davantage. Tout ce qui émane du gouvernement nous incite à essayer de fournir plus de moyens pour acheminer les céréales vers les ports. Sur le plan des exportations, notre meilleure année a été, je suppose, d'environ 850 millions de boisseaux. C'est probablement un record. La situation les gêne. Quand nous avons discuté avec eux des approvisionnements, il a semblé qu'au prix de \$10 nous cultiverions volontiers plus de blé, et que nous prendrions une bonne partie de leur marché. Les États-Unis ont de vastes excédents.

Tout ce que nous avons fait depuis lors rapprocherait davantage notre position de la façon dont les Américains la perce-

[Text]

Are they still worried about that? If you give me \$9 per bushel for wheat, I will grow a whole lot of it. If you guarantee me \$10 for rape, you will have rape and wheat running out of your ears. You don't need any agreement. Just put the price up, and we will grow it.

Mr. Miner: My first observation is that how officials of any country look at a proposition of this nature would depend initially on their market outlook. You referred to earlier talks. Indeed, during the negotiations, which were quite recent, it was not clear to us that the market would strengthen during this summer. We felt it was really very close to balance and could go either way, depending on what occurred. If one looks ahead perhaps five years, it does look very strong. Against that perspective, the type of expansion, about which we are talking, looks quite realistic. It does not mean that we would be getting this additional trade at the expense of anyone.

Senator Hays: What made you change your opinion? Everyone thought we were on the down side. That was not very long ago. Everyone said, "Don't buy grain." I feed a couple of thousand head of cattle and I need a lot of grain. Everyone said, "Don't buy it yet. Buy it cheaper." But it was going up all the time. We are now receiving different advice.

Mr. Miner: I can certainly say with confidence that I have never tried to predict what the market price is going to be, and I hope that I did not give you any advice on the subject.

Senator Hays: Now you are telling me that it looks good for five years.

Mr. Miner: What I have to say is that it looks strong in terms of the physical dimensions that we have examined. But I also said that this depends very much on the weather. I must emphasize that point.

Senator Hays: We pray for dry weather in China and Russia!

Mr. Miner: What has occurred in the last few months, or over the past year, has been a development, basically, of the weather. But behind all of this lie a number of basic facts, of the trend in demand for grain and in production. There is some gap emerging here. In the past we have had enough reserves to meet any shortage. There is a growing concern that in future this may not be, and this is adding to the strength of the market. I certainly would not wish the committee to report that I made a price projection for next year, because I am not in a position to do that.

The Chairman: I would like you to comment on what the Americans are doing in the way of co-operation, if you are able to do so. The word we get is that co-operation is taking place. I would like to know how the Americans are getting on under their so-called free market system, in terms of which, I understand, for example, acreage restraints are now off. I get the feeling that there is co-operation coming from the United

[Traduction]

vait. S'en préoccupent-ils encore? Si vous me donnez \$9 du boisseau de blé, j'en cultiverai une quantité. Si vous me garantissez \$10 du boisseau de colza, vous pouvez être certain que vous aurez tout le blé et le colza que vous voudrez. On n'a pas besoin d'accord. Augmentez tout simplement le prix, et nous en cultiverons.

M. Miner: J'aimerais d'abord dire que la façon dont les hauts fonctionnaires d'un pays quelconque examinent une proposition de cette nature dépend, au début, des perspectives de votre marché. Vous avez parlé d'entretiens antérieurs. En fait, au cours de négociations très récentes, il ne nous a pas semblé évident que le marché se renforcerait au cours de l'été. Il nous a semblé qu'il était vraiment très proche de l'équilibre et qu'il pourrait aller dans un sens ou dans l'autre, selon ce qui se passerait. Si on fait des projections sur cinq ans, il semble très fort. Dans cette perspective, le type d'expansion dont nous parlons semble très réaliste, ce qui ne veut pas dire que nous obtiendrions ce commerce supplémentaire aux dépens de qui ce soit.

Le sénateur Hays: Qu'est-ce qui vous a fait changer d'avis? Tout le monde pensait que nous étions sur la pente descendante. Il n'y a pas si longtemps de cela. Tout le monde disait: «N'achetez pas de céréales». J'ai 2,000 têtes de bétail à nourrir et j'ai besoin de beaucoup de céréales. Tout le monde disait: «N'achetez pas encore. Attendez qu'il soit moins cher». Mais le prix ne cessait de monter. Maintenant, nous recevons des conseils différents.

M. Miner: Je peux certainement vous affirmer en toute confiance que je n'essaie jamais de prédire ce que sera le prix du marché, et j'espère que je ne vous ai pas donné de conseils à ce sujet.

Le sénateur Hays: Vous me dites maintenant que c'est de bon augure pour cinq ans.

M. Miner: Je dis que le marché semble fort par rapport aux dimensions que nous avons examinées. Mais, j'ai dit aussi que tout dépend du temps. Je tiens à le souligner.

Le sénateur Hays: Nous prions pour qu'il n'y ait pas trop de pluie en Chine et en Russie.

M. Miner: Ce qui s'est produit ces derniers mois, ou l'année passée, est essentiellement dû au temps. Mais derrière tout cela, il y a un certain nombre de données de base, la tendance de la demande et de la production de céréales. Il y a ici un fossé qui se creuse. Dans le passé, nous avions suffisamment de réserves pour faire face aux pénuries. Mais on s'inquiète de plus en plus qu'il n'en soit plus de même à l'avenir, ce qui renforce le marché. Certes, je ne voudrais pas que le Comité rapporte que j'ai fait une projection quand aux prix de l'an prochain, car je ne suis pas en mesure de le faire.

Le président: J'aimerais, si vous le pouvez, que vous fassiez des observations sur les mesures prises par les Américains en matière de coopération. D'après ce qu'on entend dire, ils se mettent à coopérer. J'aimerais savoir comment les Américains s'en tirent avec leur système dit de marché libre, dans le cadre duquel, si je ne m'abuse, les limites fixées aux surfaces ensemencées, par exemple, ont été supprimées. J'ai l'impression

[Text]

States, and I would like to know how they perform and what they do to co-operate.

Mr. Miner: Well, the first action which the American administration is taking is to inform others, including ourselves, of their policy developments and how they are adjusting their system to the current situation. We, of course, do the same thing. The Americans are, in fact, trying to let us know the direction of their policy, so that some uncertainty has been removed, and everyone has a better base on which to plan.

In relation to managing reserves or stocks they have developed a much stronger system the purpose of which is to prevent those stocks from overhanging the market. The operation of their loan rate mechanisms and farm reserve programs hold grain off the market unless certain price developments occur. Some of this grain was triggered in the last run-up of price, as you know, but there are still quantities being held under that program.

A third point is that at the present time, in respect of their set-aside program, while they are not calling for one this year, they are developing aspects of their program to prevent what they call a "fence-to-fence" type of farming. In other words, they are not being fully bullish in terms of the future, they are being rather cautious in the development of product. They do, however, expect an increase this year of perhaps 10 per cent in acreage.

I think they have considered other legislation beyond that, which would give them additional mechanisms in order to help stabilize the market—in this respect, a particular food security reserve. This legislation has not yet gone forward.

The Chairman: Is that an administration proposal, or a congressional proposal?

Mr. Miner: That was an administration proposal. These are the sorts of actions that the United States administration is undertaking, and we feel that these are very positive steps in relation to trying to influence the market in a sensible direction.

The Chairman: What advantage—I think there is some advantage—do you think can come from public hearings or meetings of the four exporting nations, sponsored by politicians such as ourselves, or other politicians? What advantage can come from those kinds of meetings in the future? To what extent are they necessary?

Mr. Miner: Well, as has been suggested already, by Senator Hays, there is, or has been in the past, some mistrust between competitors. That is natural, but it has become at times deeper than was realistic. The major gain from the types of discussions that we are having, and from the hearings you are talking about, is a better understanding of how our systems work, and what we are really trying to do over a period of time. I think that sort of activity removes a lot of doubts, and

[Traduction]

qu'il y a coopération de la part des États-Unis, et j'aimerais savoir comment les choses se passent et ce qu'ils font à cet égard.

M. Miner: Et bien, la première chose que fait le gouvernement américain, c'est informer les autres pays, dont le Canada, de ses nouvelles politiques et de la façon dont elle ajuste son système à la situation actuelle. Nous faisons évidemment la même chose. Les Américains essaient, en fait, de nous faire connaître l'orientation de leur politique de façon à supprimer des incertitudes et pour que chacun dispose d'une meilleure base de planification.

Quant à la gestion des réserves ou des stocks, ils ont mis au point une méthode beaucoup plus solide dont le but est d'empêcher que ces stocks n'envahissent le marché. Les mécanismes de leur taux d'intérêt sur les prêts et leur programme de réserves agricoles maintiennent les céréales hors du marché tant qu'un certain niveau de prix n'est pas atteint. Une partie des stocks de céréales a été expédiée sur le marché lors de la dernière flambée des prix, comme vous le savez, mais il y en a encore certaines quantités qui sont gardées en réserve dans le cadre de ce programme.

Actuellement, un troisième point est qu'ils n'appliquent pas intégralement leur programme de réserves cette année, mais ils en intensifient certains aspects afin de ne plus en arriver à ce qu'ils appellent une agriculture "de clôture à clôture". Autrement dit, ils ne font pas preuve d'un trop grand optimisme face à l'avenir, mais ils sont assez prudents en ce qui concerne l'exploitation du produit. Pour cette année, ils prévoient cependant une augmentation éventuelle de 10 p. 100 des emblavures.

Ils ont envisagé, je crois, une autre mesure législative qui leur fournirait d'autres mécanismes leur permettant de stabiliser le marché, en l'occurrence, une réserve de produits alimentaires. Le projet de loi n'a pas encore été présenté officiellement.

Le président: Est-ce une proposition du gouvernement ou du Congrès?

M. Miner: C'était une proposition du gouvernement. Voilà le genre d'initiatives que prend le gouvernement des États-Unis; nous sommes d'avis qu'elles sont très positives pour orienter le marché dans la bonne direction.

Le président: Je pense qu'il y a là un certain avantage, mais, selon vous, quel avantage peut découler de réunions publiques des quatre pays exportateurs, sous l'égide d'hommes politiques tels que nous ou d'autres? Quel avantage peut-on attendre de ce genre de réunions? Je veux dire dans quelle mesure sont-elles nécessaires?

M. Miner: Écoutez, comme l'a déjà dit le sénateur Hays, il y a ou il y a eu une certaine méfiance entre les concurrents, ce qui est naturel, mais qui a parfois été trop loin. Ces réunions que nous tenons et les audiences dont vous parlez, ont pour principal avantage de mieux faire comprendre la façon dont notre système fonctionne, et les objectifs que nous essayons réellement d'atteindre au cours d'une période donnée. Je pense que cette façon de procéder dissipe beaucoup de doutes; et,

[Text]

also, for those who are sceptical about the benefits of co-operation, it tends to offset the type of comment that you often read in the press, and in other places; so I feel that discussions of that nature are positive as long as they are based on factual information concerning the market.

The Chairman: If there are no other questions I have a further one. To what extent do you feel that the EEC may be co-operating in this endeavour, and to what extent are they a problem in the market as a result of their subsidization of exports, and so on? Is there some growing co-operation, or is there some beginning of co-operation between the four exporting countries that we talk about and the European Economic Community?

Mr. Miner: As I indicated earlier, the atmosphere at the close of the conference was rather positive amongst the exporting countries, including the European Community. I also indicated that a representative of the commission participated in policy discussions that we held in Argentina. Their general attitude is positive. They believe, and have for that matter for some time believed, that there is some considerable benefit to be gained by trying to co-ordinate our systems.

One must face the facts, however. Their system is very much different from ours and it does create problems for us from time to time. In this past marketing year there have been some indications of a willingness on their part to hold back supplies and not attempt through export subsidies to move unusual quantities. The quantities they are moving seem in line with the levels of trade that you might expect them to have. They give us indications that that is a policy as far as the European commission is concerned. They nonetheless do from time to time create problems for us with export subsidies. This is continuing. The biggest difficulty in many respects is the uncertainty about what price they may charge and their lack of control over that system in respect of its impact on markets. We feel it has hurt us more in recent years with respect to products such as malt than it does with grain, but I suppose it could be difficult in the grain area.

Could I just mention finally that they have in the Community some difficulties over financing. They have had some rather awkward experiences with moving surplus products at a relatively high cost, and in a period of budget restraint, which is affecting them as well, I think this is having an impact on how they manage their system.

The Chairman: Are you saying that their subsidies appear to be being reduced, the trend is to subsidize to a lesser extent? It is still there, but it is not as great as it might have been a year ago, or at some other period?

Mr. Miner: I think it is correct to say that they appear to be more reasonable and not overly competitive with the use of

[Traduction]

pour ceux qui sont sceptiques quant aux avantages de la coopération, ces réunions tendent à faire oublier les observations que vous lisez souvent dans les journaux et dans d'autres revues; je crois donc que ces réunions ont un effet positif tant qu'elles se basent sur des données de situation concernant le marché.

Le président: S'il n'y a pas d'autres questions, j'aimerais en poser une. D'après vous, dans quelle mesure la CEE peut-elle coopérer dans ce domaine et dans quelle mesure cette méthode pose-t-elle un problème sur le marché étant donné les subventions qu'elle accorde aux exportations, etc.? Voit-on une collaboration croissante ou naissante entre les quatre pays exportateurs dont nous parlons et la Communauté économique européenne?

M. Miner: Comme je l'ai indiqué plus tôt, l'ambiance, à la fin de la conférence, était plutôt positive parmi les pays exportateurs, y compris la Communauté européenne. J'ai dit également qu'un représentant de la commission a participé aux discussions sur la politique que nous avons tenues en Argentine. En général, l'attitude est positive. Les membres de la CEE croient, depuis quelque temps d'ailleurs, qu'il y aurait des avantages considérables qui découleraient d'une harmonisation de nos systèmes.

Toutefois, il faut reconnaître les faits. Le système de la CEE est très différent du nôtre et il nous cause parfois des problèmes. Durant cette dernière année commerciale, on a cru remarquer chez les membres une tendance à retenir les réserves et à ne pas tenter, grâce à des subventions à l'exportation, à expédier des quantités plus grandes qu'à l'habitude. Les quantités qu'ils expédient semblent correspondre au niveau commercial qu'on serait en lieu d'attendre d'eux. On nous dit qu'il s'agit d'une politique de la commission européenne. Quoi qu'il en soit, de temps à autre, nous faisons face à certains problèmes de subventions à l'exportation. Cela se poursuit. La plus grande difficulté est, à plus d'un titre, l'incertitude quant au prix qu'ils peuvent demander et leur absence de contrôle sur ce système, compte tenu de ses répercussions sur les marchés. Selon nous, au cours des dernières années, cette politique nous a nuï davantage pour les denrées telles que le malt que le grain, mais je suppose que la situation pourrait être difficile pour le grain.

Enfin, permettez-moi de signaler que les membres de la Communauté éprouvent certaines difficultés de financement. Ils ont connu des situations plutôt pénibles quant à l'acheminement des denrées supplémentaires, à des coûts relativement élevés et durant une période de compression budgétaire; cette période les touche également en influence leur gestion du système.

Le président: Entendez-vous par là que leurs subventions semblent être réduites, que la tendance est de subventionner à un moindre degré? On donne encore des subventions, mais elles sont moins importantes qu'elles ont pu l'être l'année dernière ou au cours d'une autre période?

M. Miner: Il convient de dire, je crois, qu'ils semblent être plus raisonnables et ne sont pas outrément compétitifs avec les

[Text]

subsidies, although I must qualify that by saying that in certain markets at certain times there is still a problem.

Senator Sherwood: Is the European Community in an overall grain exporting position?

Mr. Miner: It varies from year to year. With wheat, yes; with all grains, they import substantial quantities of maize or corn and soybeans, so they are still a net importer, I believe, on the basis of the last statistics I reviewed.

Senator Sherwood: That is what I thought.

Mr. Miner: It is rather close.

Senator Sherwood: I do not know how relevant this is, but you mentioned a decline in USSR wheat production. I suppose that is an overall decline in grain production.

Mr. Miner: That is correct.

Senator Sherwood: Do you know how great this decline is?

Mr. Miner: I think the figures are approximately 25 per cent lower.

Senator Sherwood: Do you know the reason for that decline?

Mr. Miner: We understand that their winter crop encountered considerable frost damage.

Senator Sherwood: Mostly climatic?

Mr. Miner: That is right. They had problems in the spring with heavy winds and very dry weather.

Senator Sherwood: It was more the result of climatic conditions and not because of other reasons?

Mr. Miner: That is right.

Senator Thompson: How do you obtain that kind of information? Do you obtain that by using satellites and other sophisticated apparatus? Is that information gathered fairly quickly?

Mr. Miner: The information on crop conditions around the world comes forward fairly quickly. There were indications throughout the winter of a difficult winter season in the U.S.S.R., for example. One is not always certain, of course, because, despite the information that can be gained from a variety of sources, on ground inspection is the most reliable type of information. The International Wheat Council does attempt to keep this type of matter under continuous review. The United States Department of Agriculture regularly releases a report on the U.S.S.R. crop. We watch these sources of information as well as a number of other sources of crop conditions in the U.S.S.R. and in other parts of the world.

Senator Fournier (Madawaska-Restigouche): What do you mean when you say "regular," Mr. Miner?

Mr. Miner: In the case of reports?

Senator Fournier (Madawaska-Restigouche): Are they monthly or weekly reports?

[Traduction]

subventions; je dois ajouter, toutefois, qu'il existe encore, des problèmes dans certains marchés à certains moments.

Le sénateur Sherwood: Dans l'ensemble, la Communauté européenne est-elle en mesure d'exporter des céréales?

M. Miner: La situation varie d'année en année. Pour ce qui est du blé, oui; quant à toutes les céréales, elle importe des quantités considérables de maïs ou le soya, mais elle est encore un importateur net, je crois, d'après les derniers chiffres qu'on m'a donnés.

Le sénateur Sherwood: Je le pensais bien.

M. Miner: C'est plutôt serré.

Le sénateur Sherwood: Je ne sais pas si cette question est pertinente, mais vous avez signalé une baisse dans la production de blé de l'URSS. Il s'agit, je suppose, d'une baisse globale dans la production des céréales.

M. Miner: C'est exact.

Le sénateur Sherwood: Quel serait l'importance de cette baisse?

M. Miner: 25 p. 100.

Le sénateur Sherwood: Connaissez-vous la raison de cette baisse?

M. Miner: Nous croyons savoir que le gel a considérablement endommagé le blé d'hiver.

Le sénateur Sherwood: Principalement climatiques.

M. Miner: Oui. Au printemps, l'URSS a été sujette à des vents forts et une température sèche.

Le sénateur Sherwood: Il s'agit surtout de la température; il n'y a pas d'autres raisons?

M. Miner: Non.

Le sénateur Thompson: Comment obtenez-vous ces renseignements? Le faites-vous par satellite ou par d'autres appareils perfectionnés? Ces renseignements sont-ils recueillis assez rapidement?

M. Miner: Les renseignements sur l'état des récoltes du monde sont recueillis assez rapidement. Au cours de l'hiver, il nous a semblé qu'en URSS, l'hiver était rigoureux, par exemple. Bien entendu, ce n'est pas tellement certain, malgré les renseignements qui peuvent être recueillis de diverses manières, car l'inspection sur le terrain nous donne toujours les renseignements les plus fiables. Le Conseil international du blé s'efforce de se tenir au courant de la situation. Le ministère de l'Agriculture américain publie régulièrement un rapport sur les récoltes de l'URSS. Nous tenons compte de ces sources de renseignements ainsi qu'un nombre d'autres sources sur l'état des récoltes en URSS et dans d'autres parties du monde.

Le sénateur Fournier (Madawaska-Restigouche): Qu'entendez-vous par "régulièrement", monsieur Miner?

M. Miner: Vous parlez des rapports?

Le sénateur Fournier (Madawaska-Restigouche): S'agit-il des rapports mensuels ou hebdomadaires?

[Text]

Mr. Miner: The International Wheat Council puts out a monthly report. I think the USDA report on the Soviet crop condition comes out quarterly, approximately.

Senator Williams: With the increased acreage for rapeseed production, does that necessarily mean a decrease in acreage for wheat production in Canada?

Mr. Miner: It does not necessarily mean that at all. If you look at the figures for the past year, acreage of barley declined significantly. So, some rapeseed acreage would have come from that source. The acreage could come from wheat as well, although acreage in the case of wheat was held constant. It could come from summer fallow. That is our major reserve, if you like, of productive acreage. We have substantial acreage of summer fallow every year.

Senator Williams: Do you foresee any time in the near future that there will have to be a limited number of acres for all other grains in an attempt not to over-produce the requirements of importing countries?

Mr. Miner: Do you mean not to over-produce?

Senator Williams: In the foreseeable future, do you think Canada will come to a point where it may over-produce the amounts required by import countries?

Mr. Miner: I certainly could not rule out any situation where we could produce more than could be marketed in a season. That could easily happen from one year to another. In those circumstances, I would not anticipate a need to manage our supplies. In other words, we would have to raise our inventories, if necessary, in relation to whatever the market will take.

Senator Williams: What you mean is controlled exports?

Mr. Miner: That is right.

Senator Molgat: Mr. Chairman, I have a question that is relative to the information the International Wheat Council receives regarding production in other countries in sufficient time to do anything regarding our pricing. Did I understand you correctly to say that the satellite information is not sufficiently accurate?

Mr. Miner: I have had no direct experience with satellite information. I know that this type of information is available and goes into the estimates made by analysts, as well as many other sources of material.

As far as the accuracy goes, it remains rather crude, in general. I do not think we need apologize for that. If one were to look at crops in their own country, it is sometimes extremely difficult to judge what the output is. I spent a little time out west this summer and talked with experienced producers. They could not tell me, with precision at least, what the production

[Traduction]

M. Miner: Le Conseil international du blé publie un rapport mensuel. Le rapport du ministère de l'Agriculture américain est trimestriel, je crois.

Le sénateur Williams: Puisque nous ensemençons de plus grandes superficies en colza, cela veut-il dire nécessairement qu'il en résulte une diminution des emblavements de blé au Canada?

M. Miner: Non, pas du tout. Si vous regardez les chiffres de l'année dernière, les emblavements en orge sont beaucoup moins grands. Donc, une partie des emblavements en colza aurait accaparé cette superficie. La superficie pourrait également s'être étendue sur des terres réservées au blé, mais dans le cas du blé, la superficie reste la même. Il s'agirait alors de terres en jachère. Ces terres sont notre principale réserve, si vous voulez, de superficie pouvant donner une production. Nous avons chaque année une superficie considérable des jachères.

Le sénateur Williams: Prévoyez-vous qu'il devra y avoir éventuellement un nombre limité d'acres pour toutes les autres céréales, afin de ne pas produire plus que les pays importateurs ont besoin?

M. Miner: Voulez-vous dire ne pas avoir une production excédentaire?

Le sénateur Williams: Dans un avenir rapproché, croyez-vous que le Canada en arrivera à dépasser par sa production les quantités requises par les pays importateurs?

M. Miner: Je ne pourrais certainement pas écarter l'éventualité où nous produirions plus que ce qui pourrait être mis en marché au cours d'une campagne. Cette situation pourrait facilement se présenter d'une année à l'autre. Dans ces circonstances, je ne verrais nullement la nécessité de limiter la superficie cultivée dans le cadre des programmes de tout genre, mais je jugerais nécessaire de gérer nos approvisionnements. Autrement dit, il nous faudrait augmenter nos stocks, si nécessaire, en fonction de ce que le marché peut absorber.

Le sénateur Williams: Vous voulez parler d'exportations contrôlées?

M. Miner: En effet.

Le sénateur Molgat: Monsieur le président, j'ai une question à poser à propos de l'information que le Conseil international du blé reçoit au sujet de la production d'autres pays. Il la reçoit suffisamment à temps pour nous permettre de prendre des mesures quelconques au sujet de l'établissement de nos prix. Avez-vous bien dit que l'information par satellite n'est pas assez précise?

M. Miner: Je n'ai eu aucune expérience directe de l'information par satellite. Je sais que ce genre d'information existe et qu'elle sert aux prévisions des analystes, ainsi qu'à bien d'autres sources de documentation.

Pour ce qui est de la précision, elle est plutôt grossière, en général. Je ne crois pas que nous devions nous en excuser. Lorsqu'on examine les récoltes dans son propre pays, il est parfois extrêmement difficile d'en juger le rendement. J'ai passé quelque temps dans l'Ouest cet été et je me suis entretenu avec des producteurs expérimentés. Ils n'ont pu me dire,

[Text]

would be in the field across the road. In general terms, looking at the extent to which overall figures are adjusted, usually the gross predictions are fairly good. They are adjusted by something within 10 per cent. But when you get down to rather smaller areas or particular crops, it is much more difficult to achieve that type of accuracy. Occasionally, of course, weather conditions can suddenly turn and change the circumstances very much, particularly at harvest.

Senator Molgat: Is it sufficiently accurate now to enable us to determine the price for our two largest potential customers, Russia and China?

Mr. Miner: In general, the information on the way the market is evolving is coming forward in time to adjust. It is not precise information, but there are good indications of what may occur.

We try by the first of March to give an indication of the market outlook. By that point, we have a good reading of the southern hemisphere crops and a reasonable reading of the condition of the winter crops in the main winter-producing areas, being Western Europe, the Soviet Union and the United States.

What we do not have, of course, is a good indicator of the spring crops for the next year which will be affected by those judgments. But, within those boundaries, our information is not bad. I must say, it is always subject to adjustment in the event of unusual developments.

The Chairman: Are there further questions?

Senator Thompson: Mr. Miner, included in the three points which you said the council had difficulty with was the matter of good grains aid, and I believe you mentioned a matter of 2 million tons in connection with this food grains aid.

Wheat, as I understand it, does not have as much protein as does rapeseed, for example, and really the best thing might be to convert that aid into pork which, in addition to containing more protein, is a cheaper commodity to ship.

I presume the reason you have consented to wheat is the fact that the wheat can be used to make bread, which is a commodity they want.

Mr. Miner: I think you have raised two questions, senator, the first of which refers to discussions we had at the conference concerning a new food aid convention. The figure I mentioned was 4.2 million tons, which is the level of the current convention. The negotiations were leading to an increase to approximately 7.5 million tons, nearly double the present level. That type of agreement may in fact be developed in the near future. We are willing to go forward with it on its own.

As to the manner in which one might best provide food to the developing world, the need, as determined through the food aid demands, is generally for cereal grains, with limited requests for other forms of protein. There is some movement of

[Traduction]

avec précision du moins, la production qu'ils attendaient de leurs propres champs. Généralement, compte tenu de la mesure dans laquelle les chiffres globaux sont rajustés, les visions brutes sont habituellement assez bonnes. Elles sont rajustées dans une limite de 10 p. 100. Mais lorsqu'on s'arrête à des régions plutôt restreintes ou à des récoltes particulières, il est beaucoup plus difficile d'obtenir ce genre de précision. A l'occasion, bien sûr, les conditions météorologiques peuvent soudainement devenir défavorables et modifier complètement la situation, plus particulièrement au moment des récoltes.

Le sénateur Molgat: L'information est-elle suffisamment précise, maintenant, pour nous permettre de déterminer le prix pour nos deux plus importants clients éventuels, la Russie et la Chine?

M. Miner: En général, l'information sur la façon dont le marché évolue arrive assez tôt pour permettre des rajustements. Il ne s'agit pas d'une information précise, mais d'une bonne indication de ce qui peut se produire.

Nous essayons, vers le 1^{er} mars, de donner une indication des perspectives du marché. Vers cette époque, nous avons un bon aperçu des récoltes, dans l'hémisphère sud, et un aperçu raisonnable de la condition des récoltes d'hiver, dans les principales régions qui produisent l'hiver, soit l'Europe de l'Ouest, l'Union soviétique et les États-Unis.

Main nous n'avons pas, bien sûr, de bonne indication pour les récoltes du printemps de l'année suivante. Mais dans ces limites, notre information est assez bonne. Je dois dire qu'elle est toujours sujette à des corrections, dans le cas d'événements imprévisibles.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

Le sénateur Thompson: M. Miner, parmi les trois points qui, selon vous, ont donné de la difficulté au Conseil, vous avez cité la question de l'aide alimentaire, sous forme de céréales et je crois que vous avez parlé à ce sujet de quelques 2 millions de tonnes.

Le blé, si je comprends bien, ne contient pas tellement de protéines, comparativement à la graine de colza, par exemple, et il vaudrait vraiment mieux le remplacer par du porc qui, en plus de contenir plus de protéines, est une denrée moins coûteuse à expédier.

Je présume que la raison pour laquelle vous avez accepté le blé est que cette céréale peut être utilisée pour faire du pain, produit que demande l'importateur.

M. Miner: Je crois que vous avez soulevé deux questions, sénateur. La première se rapporte aux discussions qui ont eu lieu à la conférence, au sujet d'une nouvelle convention sur l'aide alimentaire. Le chiffre 4.2 millions de tonnes que j'ai mentionné représente le niveau de la convention actuelle. Les négociations visaient à le porter à environ 7.5 millions de tonnes, soit près du double du chiffre actuel. Ce genre d'accord peut effectivement être conclu dans un avenir rapproché. Nous désirons poursuivre les démarches dans ce sens.

Quant à la manière dont on pourrait le mieux ravitailler les pays en voie de développement, les besoins, déterminés par la demande d'aide élémentaire, s'expriment généralement en céréales, tandis que des demandes limitées visent d'autres

[Text]

rapeseed in the form of aid to those countries which have a traditional demand for that type of product and which are equipped to handle it. I don't think there are any examples of any substantial interest in meat products as aid, at least not in my experience. There have been attempts made to put cereals in the form of high-protein foods, mainly biscuits and that sort of protein source, for school feeding and so on. These are going on, but generally they have been only moderately successful and the quantities have been quite marginal. So the demand on the aid side is mainly for cereals for milling for either bread or local cakes and so on.

Senator Thompson: Would you see a market for Canada in making unleavened bread and exporting that to some of these countries?

Mr. Miner: Well, the trade in bread as such is very, very limited. It is because, of course, you are shipping along with the grain itself in the form of flour a considerable amount of moisture and air.

Senator Thompson: But in the form of unleavened bread which you would not think would be as bulky a product.

Mr. Miner: There is some bread trade across boundaries such as those between Canada and the United States, but in terms of any volume moving offshore, my judgment would be that it probably would not be an economic proposition.

Senator Thompson: Would the Arab countries be interested in this?

Mr. Miner: Their interest at this time is more in wheat, in fact white wheats in some cases which are rather different from what we produce, and even in barley for poultry and livestock feeding, in some countries at least. This sort of inquiry could be pursued, of course, as to whether there are any possibilities, but my own experience would suggest that the prospects would be limited.

The Chairman: Our committee work is bipartisan, because it is not a committee of just one party. There are two parties represented here and at times there are some people who think that perhaps there is a third. However, we have been very sincere in our promotion of the idea of exporter co-operation. I think it has been going well, and I am favourably impressed by the report you have brought today.

There has, of course, been a change of administration in Canada. So my question is this: Do you see any noticeable difference in attitudes to, or in perception of, the whole question of exporter co-operation because of this, or do you think we are going along with a normal evolution in this process?

Mr. Miner: Well, Mr. Chairman, my only comment would be that our position in encouraging this type of co-operation has remained essentially the same throughout the last year or so. And the importance we attach to obtaining a new international agreement, if possible, or a more limited arrangement

[Traduction]

formes de protéines. Une certaine quantité de graines de colza est expédiée sous forme d'aide aux pays dont la demande est traditionnelle pour ce genre de produit et qui sont équipés pour le traiter. Je ne crois pas qu'un pays ait manifesté d'intérêt marqué pour les produits de la viande comme aide alimentaire, à tout le moins pas que je le sache. On a bien essayé d'utiliser les céréales dans des aliments à haute teneur en protéines, principalement des biscuits et ce genre de source de protéines, pour l'alimentation à l'école et d'autres buts semblables. Ces expériences se poursuivent, mais, en règle générale, elles n'ont connu qu'un succès mitigé et les quantités sont minimales. Ainsi, dans le cas des programmes d'aide à l'alimentation, on demande principalement des céréales pour moulin et en faire du pain, des gâteaux et ainsi de suite.

Le sénateur Thompson: Croyez-vous que le Canada pourrait trouver un marché d'exportation pour le pain asyme?

M. Miner: Je dirais que le commerce du pain en tant que tel est très, très limité. Cette limitation est, bien sûr, due au fait qu'avec le grain c'est-à-dire la farine, vous expédiez une quantité considérable d'humidité et d'air.

Le sénateur Thompson: Mais, le pain azyme n'est pas aussi encombrant.

M. Miner: Il existe un certain commerce international de pain, comme, par exemple entre le Canada et les États-Unis, mais pour ce qui est d'exporter beaucoup de pain à l'étranger, je ne crois pas qu'il s'agisse d'une proposition économique.

Le sénateur Thompson: Les pays arabes seraient-ils intéressés par ce genre de pain?

M. Miner: Ils sont plus intéressés au blé, en fait, le blé blanc dans certains cas, lequel est passablement différent de ce que nous produisons; et certains pays sont même intéressés à l'orge pour nourrir la volaille et le bétail. On pourrait bien sûr approfondir cette étude de marchés mais, d'après mon expérience, je crois que les perspectives sont limitées.

Le président: Notre Comité comprend des représentants de deux partis, non pas d'un seul. Deux partis politiques y sont représentés et parfois certains pensent qu'il pourrait y en avoir un troisième. Cependant, nous avons été très sincères dans l'aval que nous avons accordé à la collaboration des exportateurs. Je crois que cette collaboration a été positive et je suis favorablement impressionné par le rapport que vous avez présenté aujourd'hui.

Vous savez que le gouvernement a changé de mains au Canada. J'aimerais maintenant savoir si vous percevez des différences notables dans l'orientation du gouvernement à l'égard de la collaboration des exportateurs ou êtes-vous d'avis que tout se déroule normalement?

M. Miner: Monsieur le président, je ne peux que vous dire que notre attitude à l'égard de ce genre de collaboration est demeurée essentiellement la même pendant toute l'année qui vient de s'écouler. Et nous attachons toujours autant d'importance à la conclusion d'une nouvelle entente internationale, si

[Text]

that would be helpful, has not changed either. The minister for whom I work has given me great support in the activities we are engaged in with our exporter colleagues, as well as for broader international negotiations.

The Chairman: I am, of course, very pleased to hear that. Would it be fair to say that it is the kind of support and co-operation you had from your previous minister?

Mr. Miner: Very much so.

Senator Williams: Does the quality of our grain meet the quality of other exporting countries?

Mr. Miner: In terms of quality for bread of the nature consumed in, say, North America, Europe and Japan, our wheats are regarded as the top of the quality range. That is not to say that there are not some that would match ours, but in general the Canadian western red spring wheats are regarded as the top of the quality range. In terms of developing markets, it is true to say that a number of the newer emerging markets for grains do have as sophisticated milling requirements and can mill a broader range of grain satisfactorily for the type of consumption that they have. In this regard there is an effort being made in Canada and elsewhere to develop the types of grain that are more suitable to those markets. Some of these emerging markets also demand high-quality protein wheat so that we will also find markets for the wheat we now grow in developing countries.

The Chairman: I feel that we have had a very good discussion. After I have thanked Mr. Miner. I hope that senators will stay for two or three minutes because I would like some direction on another subject.

I am sure I speak on behalf of the committee, Mr. Miner, in saying that we are very pleased that you were able to come today. We are impressed with the kind of report you have given us and the kind of optimism that I feel is in that report with regard to grain export outlooks, the price outlook, and the whole question of the possibility of improved and continuing co-operation among exporting nations. We thank you very much for attending.

Hon. Senators: Hear, hear.

The Chairman: As you know, honourable senators, our steering committee made a brief trip, along with our research director, Mr. Chambers, to Kent County because we felt that this was what the committee wished. Mr. Chambers has prepared, on behalf of our steering committee, a draft report of conditions as we found them in New Brunswick and in Kent County. My own view is that we should all look at this report and consider whatever changes we think should be made; and that we should have this report before a further full committee, and after consideration, decide whether this is the kind of report we want or whether we should make some amendments, minor or otherwise. We should then bring that report to the attention of the Senate.

[Traduction]

possible, ou, à tout le moins, à des accords plus limités qui pourraient nous aider. Mon ministre m'a bien encouragé à continuer le travail avec les autres pays exportateurs et à poursuivre des négociations plus larges sur le plan international.

Le président: Je suis, bien sûr, très content de vous entendre dire cela. Serait-il juste de dire que votre ministre actuel vous offre le même encouragement et la même collaboration que votre ancien ministre?

M. Miner: Oui, parfaitement.

Le sénateur Williams: Le grain canadien est-il d'aussi bonne qualité que celui des autres pays exportateurs?

M. Miner: Pour ce qui est de la fabrication de pain consommé en Amérique du Nord, en Europe et au Japon, notre blé est considéré comme étant parmi les meilleurs. Ce n'est pas que les autres pays exportateurs aient des blés de qualité inférieure, mais, en règle générale, le blé roux du printemps de l'Ouest canadien est considéré comme étant le meilleur. Pour ce qui est des nouveaux marchés, il est juste de dire qu'un certain nombre d'entre eux n'ont pas des exigences aussi raffinées pour ce qui est de la meunerie et qu'ils peuvent moudre une plus grande gamme de grains pour leur consommation locale. A cet égard, on s'efforce, au Canada et ailleurs, de mettre au point des types de grains qui seront mieux adaptés à ces marchés. Certains de ces nouveaux marchés exigent également un blé à haute teneur en protéines; ainsi, nous pourrions également trouver des marchés pour le blé que nous faisons maintenant pousser dans les pays en voie de développement.

Le président: Je crois que nous venons d'avoir une très bonne discussion. Après que j'aurai remercié monsieur Miner, j'aimerais que les sénateurs restent à leurs sièges encore deux ou trois minutes, car j'aimerais connaître leur avis sur un autre sujet.

Je suis sûr que le comité me permet, monsieur Miner, de dire que nous avons été très heureux de votre présence aujourd'hui. Nous sommes contents du rapport que vous nous avez présenté et de l'optimisme qu'il manifeste, par rapport aux perspectives d'exportation du grain, des prix et de toute la question de la possibilité d'intensifier la collaboration entre les pays exportateurs. Nous vous remercions beaucoup de votre participation.

Des voix: Bravo.

Le président: Comme vous le savez, messieurs les sénateurs, notre comité de direction a fait un petit voyage au comté de Kent, voyage auquel a participé notre directeur des recherches, M. Chambers, parce que nous avons pensé que c'était là le désir du comité. Pour le compte du comité de direction, M. Chambers a préparé un projet de rapport sur les conditions qui existent au Nouveau-Brunswick et dans le comté de Kent. Je crois que nous devrions tous étudier ce rapport et les modifications que nous voudrions y apporter. Par la suite, nous devrions le présenter à un comité plénier et après étude, décider si c'est bien là le genre de rapport que nous voulons ou si nous devons encore y apporter certaines modifications, mineures ou majeures. Nous devrions ensuite soumettre ce rapport au Sénat.

[Text]

We learned that things in New Brunswick are really exciting. Agriculture is on the upswing, particularly in Kent County and in eastern New Brunswick, and I feel that this kind of report would be valuable to have before the Senate.

Unless I hear any objections to this procedure, I think senators should study the report and, in due course, we should have a meeting of our committee in this regard and, hopefully, after that we should make a formal report to the Senate. Does that meet with your approval?

Senator Molgat: Mr. Chairman, I feel it is very important that that report be made. One of the things that we have said all along in this committee is that the great value of our work is found in the follow-up that we do.

I have one further word of comment, and I would not wish you to take it as a criticism because I commend you and your colleagues, Mr. Chairman, but I think it might be useful if we had a little more advance notice. The press release which I saw was dated November 23, and it did not come to my desk until after that date and, indeed, after the event. I think that members of this committee would appreciate an opportunity of making some comments prior to the visit.

I think the follow-up is a great idea, and I commend you for having done it.

The Chairman: We were under pressure, and we were not formally set up until just very recently. We felt we should make our visit before the snow was on the ground so we could view the situation. I do not know if the report actually went to the press on Friday or later. So it was out in time for the press but it appeared on senators' desks on a Monday rather than on a Friday. I think your point is well taken.

Is there anything else? I take it that we will follow the procedure I have outlined and at a meeting in the relatively near future, whenever it seems convenient, we will consider this report and formally present it to the Senate.

Thank you very much.
The committee adjourned.

[Traduction]

Nous avons appris que la situation au Nouveau-Brunswick est réellement intéressante. L'agriculture est en plein essor, en particulier dans le comté de Kent et dans l'est de la province; je crois que le Sénat appréciera grandement un tel rapport.

A moins d'objections, je pense que les sénateurs devraient étudier le rapport et, en temps opportun, notre Comité devrait tenir une séance à cette fin et, espérons-le, ensuite nous pourrions présenter un rapport officiel au Sénat. Êtes-vous d'accord?

Le sénateur Molgat: Monsieur le président, je crois qu'il est très important que nous présentions ce rapport. L'une des choses que nous avons soulevées au cours de notre séance, c'est que la grande valeur de notre travail réside dans les mesures de rappel que nous effectuons.

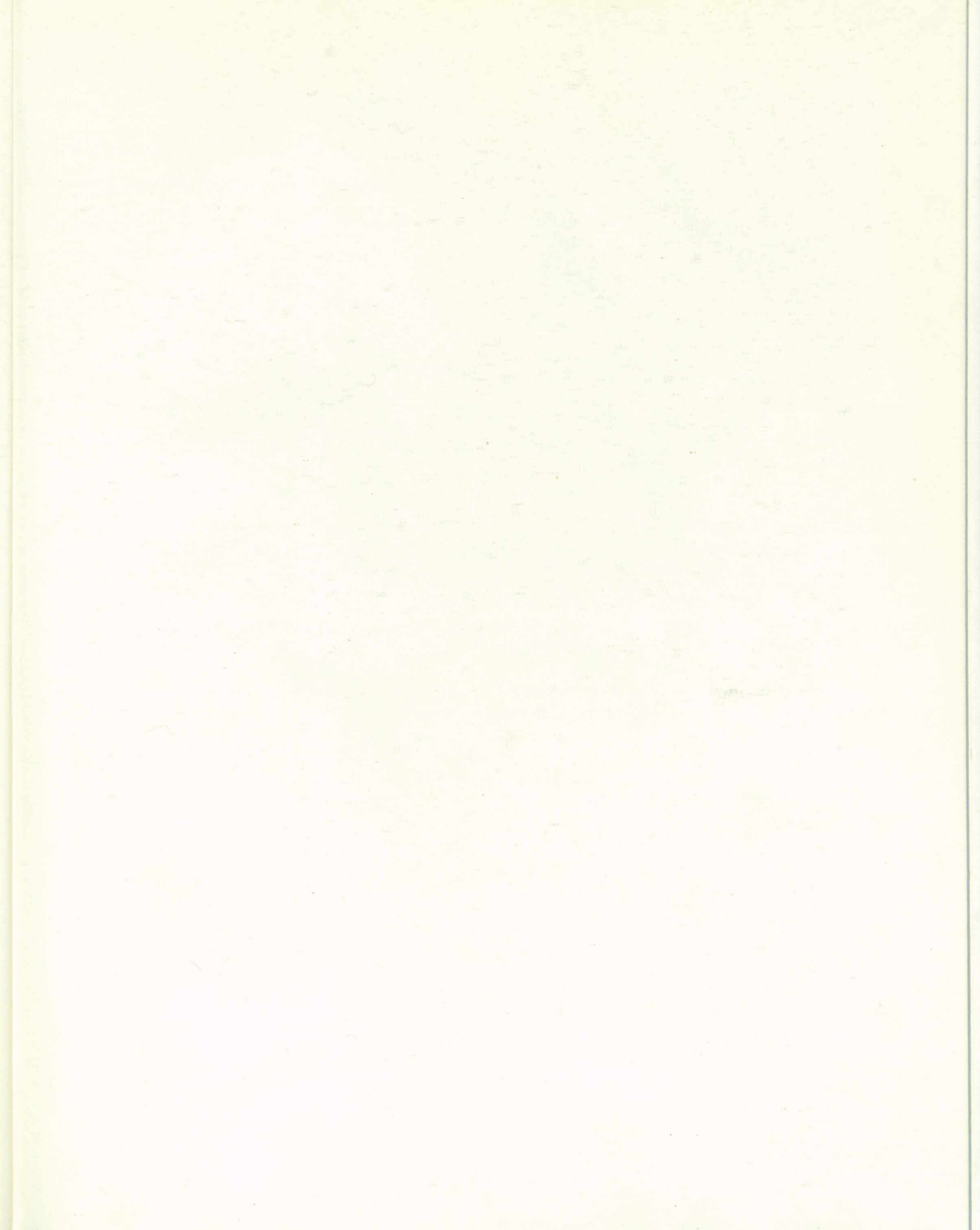
J'aimerais faire une autre observation, et j'espère que vous ne la considérerez pas comme une critique parce que je tiens à vous féliciter, vos collègues et vous, monsieur le président; je crois toutefois qu'il serait utile qu'on nous avise un peu plus longtemps à l'avance des événements qui se produiront. Le communiqué dont j'ai pris connaissance était daté du 23 novembre et je ne l'ai pas reçu à mon bureau avant cette date; en fait je l'ai reçu après la date de l'événement en question. Je crois que les membres du Comité aimeraient faire certaines observations avant la visite.

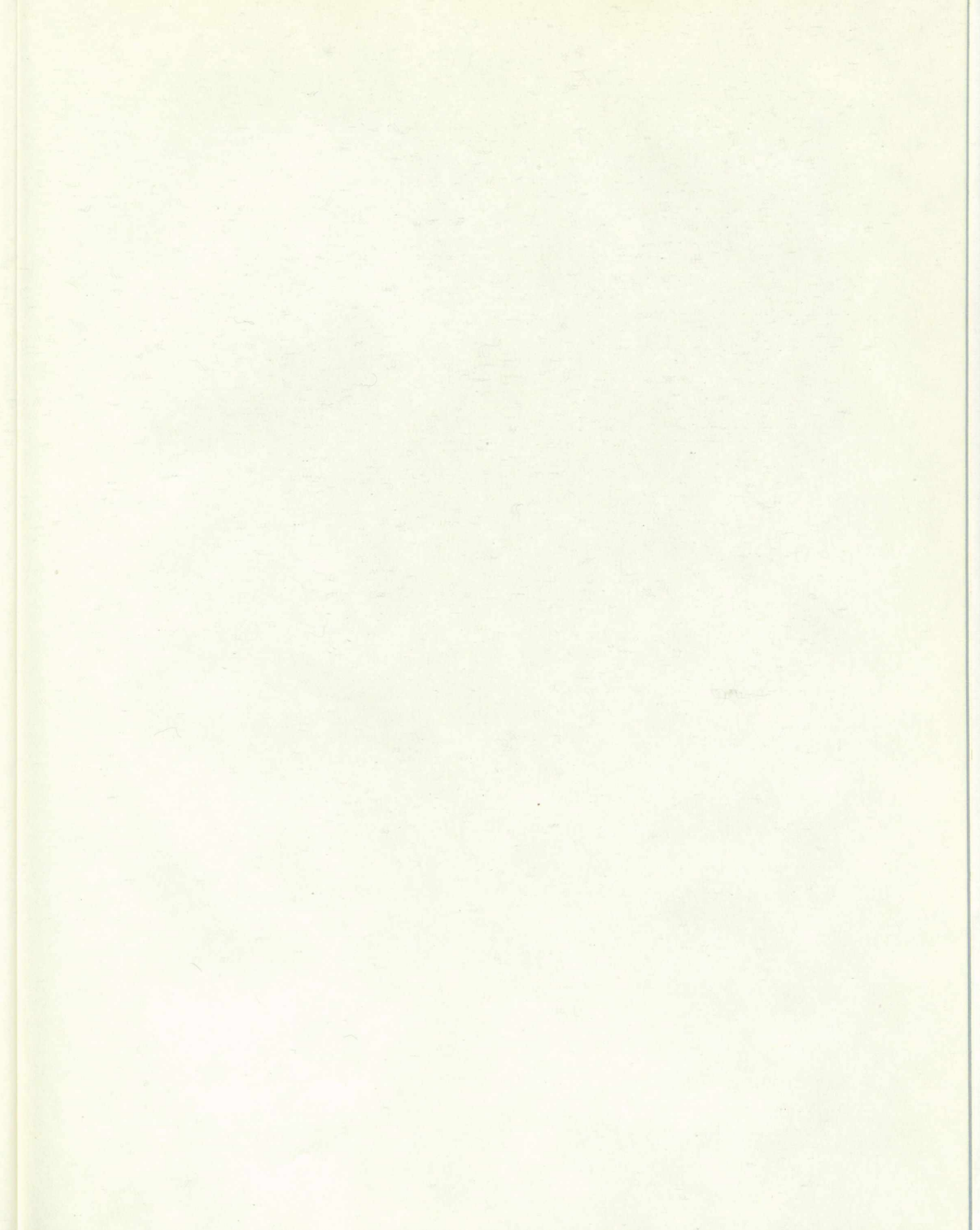
Je pense aussi que les mesures de rappel sont une bonne idée et je vous en félicite.

Le président: Nous étions vraiment pressés et nous ne savions pas officiellement à quelle date aurait lieu l'événement jusqu'à tout dernièrement. Je crois que nous devons effectuer notre visite avant la neige de sorte que nous puissions voir de quoi il en retourne là-bas. Je ne sais pas si le rapport a, en réalité, été présenté à la presse vendredi ou plus tard. Ainsi, le communiqué était remis à temps à la presse, mais aux sénateurs le lundi plutôt que le vendredi. Je crois que vos observations sont justes.

Y a-t-il d'autres questions? J'en conviens donc que nous ferons comme je l'ai dit tout à l'heure et à une séance que nous tiendrons dans un avenir relativement rapproché, lorsque cela conviendra, nous étudierons ce rapport et le présenterons officiellement au Sénat.

Je vous remercie.
La séance est levée.



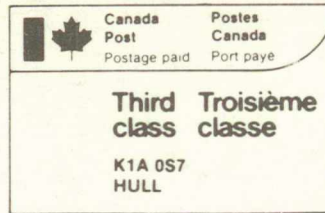


THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY
1215 EAST 58TH STREET, CHICAGO, ILL. 60637

UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY
1215 EAST 58TH STREET, CHICAGO, ILL. 60637



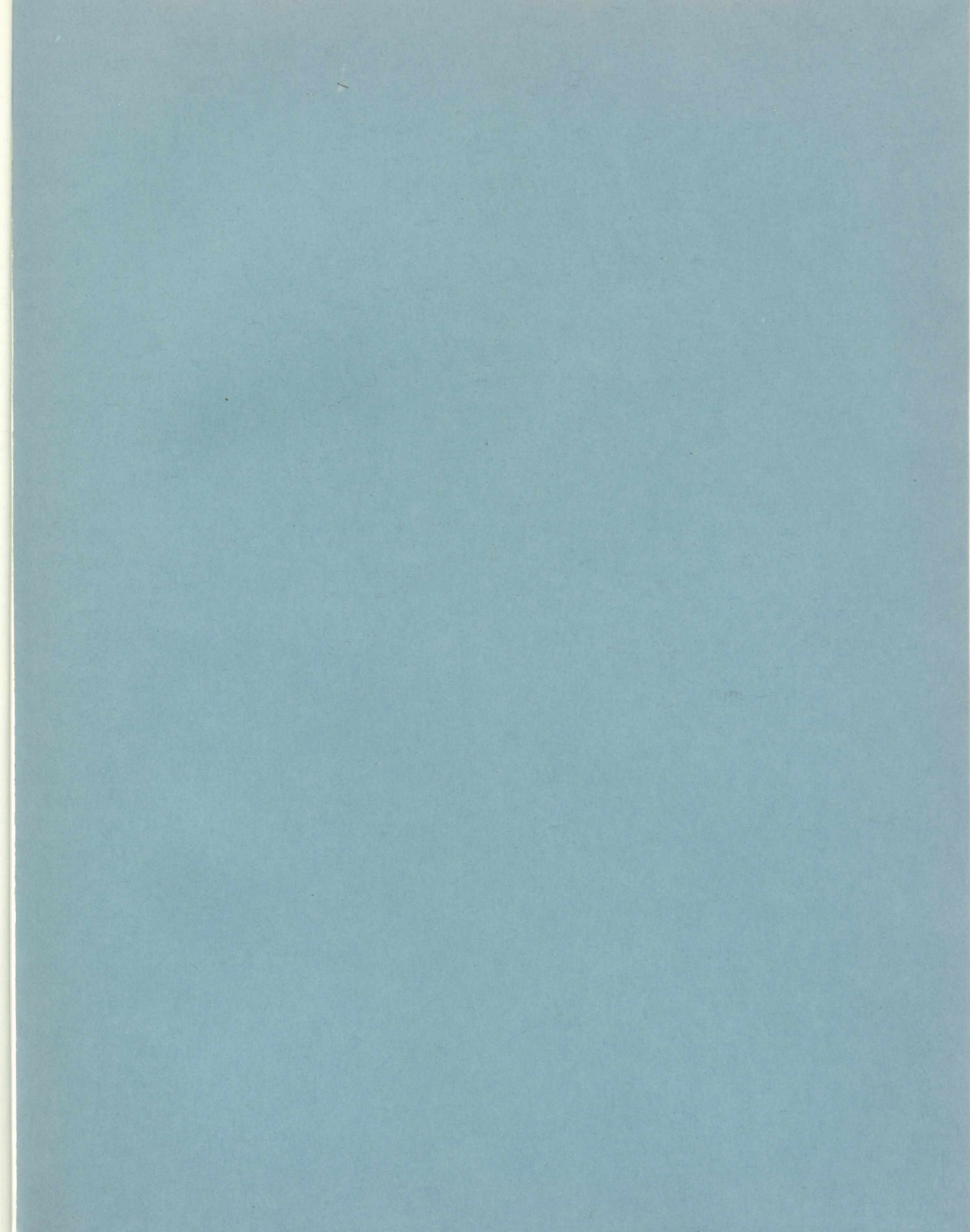
*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

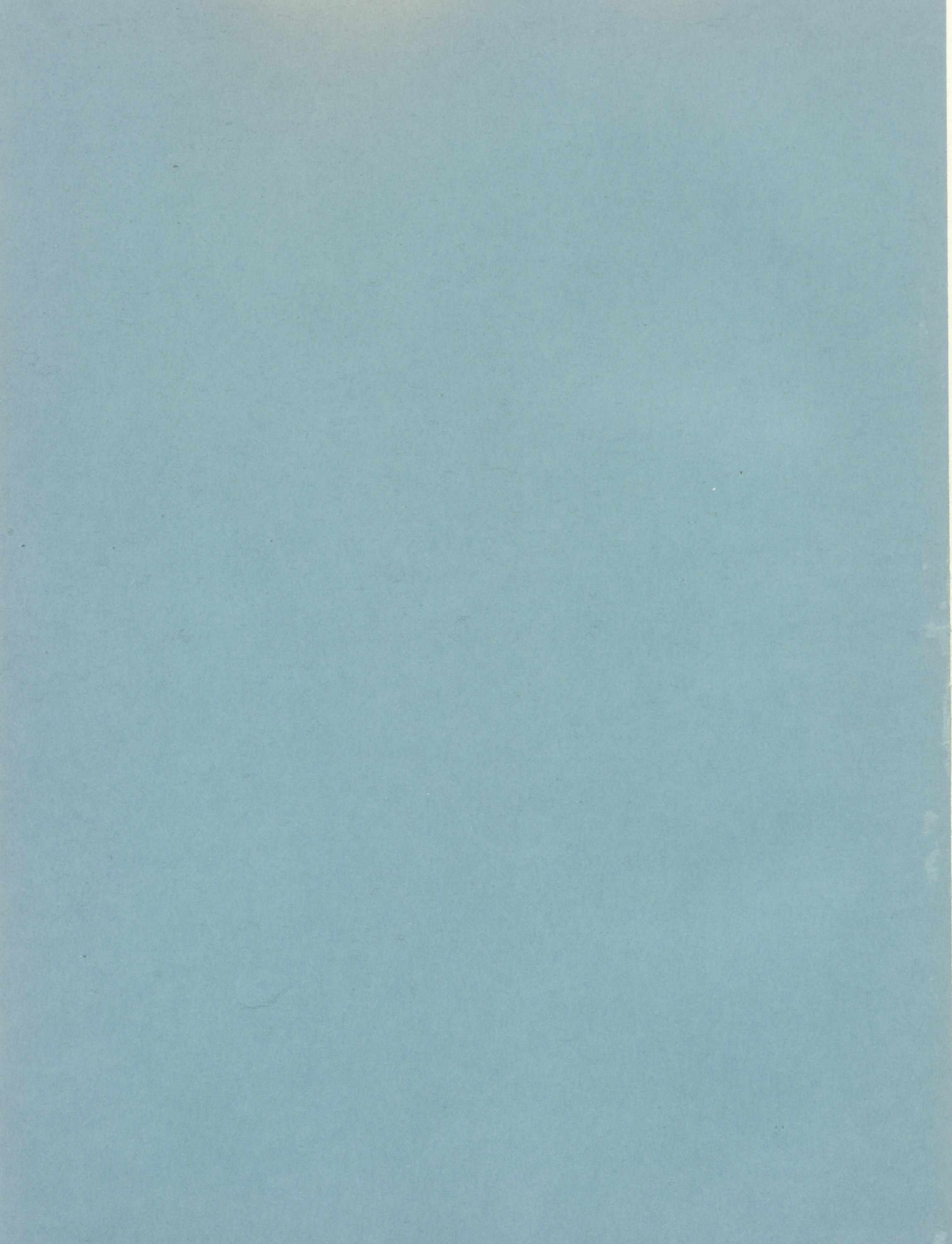
*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

WITNESS—TÉMOIN

Mr. W. M. Miner, Coordinator, Grains Group, Department
of Industry, Trade and Commerce.

M. W. M. Miner, coordonnateur, Groupe des céréales,
ministère de l'Industrie et Commerce.







First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
Trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Standing Senate Committee on

Comité sénatorial permanent de

Agriculture

l'Agriculture

Chairman:
The Honourable HAZEN ARGUE

Président:
L'honorable HAZEN ARGUE

INDEX

INDEX

OF PROCEEDINGS

DES DÉLIBÉRATIONS

(Issue No. 1)

(Fascicule n° 1)

Prepared
by the
Information and Reference Branch,
LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé
par le
Service de consultation et référence,
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on Agriculture

1st Session, 31st Parliament, 1979

INDEX

(Issue No. 1)

- Agriculture, Standing Senate Committee**
Kent County, N.B., steering committee trip to, 1:24-5
New members, introduction of, 1:5
- Argentina**
Wheat industry, 1:8, 9
- Argue, Hon. Hazen, Senator (Regina), Committee Chairman**
Kent County report, 1:24-5
Production and exportation of wheat and other grains, 1:5-6, 13, 16, 17-8, 19, 23, 24
- Australia**
Wheat industry, 1:9
- Barley production**
Rapeseed, comparison, 1:12, 21
- Bélisle, Hon. Rhéal, Senator (Sudbury)**
Production and exportation of wheat and other grains, 1:5
- Bread exports**
Food aid proposal, 1:22-3
- Canadian Wheat Board**
Export projections, 1:12
United States, cooperation, 1:16
- Canadian Wheat Board Act**
Pricing regulations, 1:10
- Chambers, Albert F., Director of Research for the Committee**
Kent County report, 1:24
- EEC**
See
European Economic Community
- European Economic Community (EEC)**
Grain imports, 1:20
International Wheat Council, participation, 1:9
Wheat industry
Exporting countries, relationship with, 1:19
Financing problems, 1:19
Internal price levels, 1:13

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de l'Agriculture

1^{ère} session, 31^e législature, 1979

INDEX

(Fascicule n° 1)

- Agriculture, Comité sénatorial permanent**
Kent, comté, visite du comité de direction, 1:24-5
Membres nouveaux, introduction, 1:5
- Agriculture, ministère (États-Unis)**
USSR, surveillance des récoltes, 1:20-1
- Argentine**
Blé, industrie, 1:8, 9
- Argue, honorable Hazen, sénateur (Regina), président du Comité**
Kent, comté de, rapport, 1:24-5
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:5-6, 13, 16, 17-8, 19, 23, 24
- Australie**
Blé, industrie, 1:9
- Bélisle, honorable Rhéal, sénateur (Sudbury)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:5
- Blé, industrie**
Colza, production, comparaison, 1:11-2
Commission canadienne du blé, objectifs, 1:12
Prévision non-officielle du marché, 1:17
Superficie-rendements, statistiques, 1:11-2
Voir aussi
Conseil international du blé
- Blé, négociations concernant Accord international sur**
Voir
Conférence des Nations-Unies pour la négociation d'un arrangement international destiné à remplacer l'Accord international sur le blé de 1971, tel qu'il a été prorogé
- CEE**
Voir
Communauté économique européenne
- Chambers, M. Albert F., directeur de la recherche auprès du Comité**
Kent, comté de, rapport, 1:24

FAO*See*

Food and Agricultural Organization

Feed grains

Prices, 1:13

Food aid convention

Grains, alternatives to, 1:22-3

Renegotiation efforts, 1:6, 22

Canadian position, 1:7

Food and Agriculture Organization (FAO)

Grain demands, projections, 1:16

Fournier, Hon. Edgar E., Senator (Madawaska-Restigouche)

Production and exportation of wheat and other grains, 1:20

Grain industry*See**particular grains***Hays, Hon. Harry, Senator (Calgary)**

Production and exportation of wheat and other grains, 1:11, 12, 13, 14, 16, 17

International Wheat Agreement negotiations*See*

United Nations Conference to negotiate an international arrangement to replace the International Wheat Agreement, 1971, as extended

International Wheat Council

Argentina, 1:8, 9

Australia, 1:9

Canada

Change of government, effect, 1:23-4

Pricing factors, 1:10-1

U.S. cooperation, 1:17-9

Wheat quality, 1:24

Crop reports, 1:20, 21, 22

Disagreements, 1:9-10

EEC participation, 1:9

Exporting countries, negotiations, 1:7-8, 14-9

"Flexible price indicator levels", discussions, 1:14-5

Importing countries

Pricing, position, 1:10-1

Storage capabilities, 1:8

Price movements, 1:7, 8, 9, 10, 11

Progress report, 1:6-8

Special committee, purpose, 1:7

USSR, crop surveillance, monthly report, 1:20-1

United States

Cooperation with Canada, 1:17-9

Exporting agreement, position, 1:15-9

Transport and delivery problems, 1:8, 9

Japan

Wheat, oil-seed

Prices, 1:13

Requirements, 1:13-4

Colza, production

Blé, comparaison, 1:11-2, 21

Demande, 1:12

Huile, 1:12

Prix, 1:12

Commission canadienne du blé

États-Unis, collaboration, 1:16

Exportations, projections, 1:12

Commission canadienne du blé, Loi sur

Prix, règlements, 1:10

Communauté économique européenne (CEE)

Blé, industrie

Financement, problèmes, 1:19

Pays exportateurs, rapport avec, 1:19

Prix, niveaux internes, 1:13

Conseil international du blé, participation, 1:9

Grains, importation, 1:20

Conférence des Nations-Unies pour la négociation d'un arrangement international destiné à remplacer l'Accord international sur le blé de 1971, tel qu'il a été prorogé

Différences, sommaire des, 1:6, 14-9

Voir aussi

Conseil international du blé

Conseil international du blé

Argentine, 1:8, 9

Australie, 1:9

CEE, participation, 1:9

Canada

Blé, qualité, 1:24

Changement du gouvernement, effet, 1:23-4

É.-U., coopération, 1:17-9

Prix, facteurs, 1:10-1

Comité spécial, but, 1:7

Échec d'accord, 1:9-10

État périodique, 1:6-8

États-Unis

Accord sur exportations, position, 1:15-9

Coopération avec Canada, 1:17-9

Transport, livraison, problèmes, 1:8, 9

«Niveaux indicateurs de prix variables», discussion, 1:14-5

Pays exportateurs, négociations, 1:7-8, 14-9

Pays importateurs

Capacité d'entreposage, 1:8

Prix, position, 1:10-1

Prix, changements, 1:7, 8, 9, 10, 11

Récoltes, information, 1:20, 21, 22

URSS, récoltes, surveillance, rapport mensuel, 1:20-1

Convention sur l'aide alimentaire

Grains, contre-proposition, 1:22-3

Négociation nouvelle, efforts vers, 1:6, 22

Canada, position, 1:7

États-Unis

Blé, industrie

Accord sur exportations, position, 1:15-9

Coopération avec Canada, 1:17-9

Transport, livraison, problèmes, 1:8-9

- Kent County, New Brunswick**
Progress report, draft, 1:24-5
- Miner, W. M., Coordinator, Grains Group, Department of Industry, Trade and Commerce**
Production and exportation of wheat and other grains
Discussion, 1:9-24
Statement, 1:6-8
- Molgat, Hon. Gildas, Senator (Ste-Rose)**
Production and exportation of wheat and other grains, 1:22, 25
- Oil seed market**
Wheat, comparison, 1:12-4
- Olson, Hon. H. A. (Bud), Senator (Alberta South)**
Production and exportation of wheat and other grains, 1:8, 9, 10, 14, 15
- Rapeseed production**
Demand, 1:12
Oil, 1:12
Price, 1:12
Wheat, comparison, 1:11-2, 21
- Sherwood, Hon. Cyril, Senator (Royal)**
Production and exportation of wheat and other grains, 1:20
- Soybean production**
United States, 1:12
- Thompson, Hon. Andrew E. J., Senator (Dovercourt)**
Production and exportation of wheat and other grains, 1:5, 20, 22-3
- USSR**
See
Union of Soviet Socialist Republics
- Union of Soviet Socialist Republics (USSR)**
Wheat production, crop decline, 1:7, 20-1
- United Nations Conference to negotiate an international arrangement to replace the International Wheat Agreement, 1971, as extended**
Disagreement, main areas, 1:6, 14-9
See also
International Wheat Council
- United States**
Wheat industry
Cooperation with Canada, 1:17-9
Exporting agreement, position, 1:15-9
Transport and delivery problems, 1:8-9
- United States Department of Agriculture**
USSR crop surveillance, 1:20-1
- Wheat Board**
See
Canadian Wheat Board
- FAO**
Voir
Food and Agriculture Organization
- Food and Agriculture Organization (FAO)**
Grains, demande pour, projections, 1:16
- Fournier, honorable Edgar E., sénateur (Madawaska-Restigouche)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:20
- Grains, industrie**
Voir
grains individuels
- Grains de provende**
Prix, 1:13
- Hays, honorable Harry, sénateur (Calgary)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:11, 12, 13, 14, 16, 17
- Japon**
Blé, oléagineux
Demande, 1:13-4
Prix, 1:13
- Kent, comté, Nouveau-Brunswick**
Progrès, projet de rapport, 1:24-5
- Loi sur la Commission canadienne du blé**
Prix, règlements, 1:10
- Miner, M. W. M., coordonnateur, Groupe des céréales, ministère de l'Industrie et Commerce**
Production et exportation du blé et des autres grains
Discussion, 1:9-24
Exposé, 1:6-8
- Molgat, honorable Gildas, sénateur (Ste-Rose)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:22, 25
- Oléagineux, marché**
Blé, comparaison, 1:12-4
- Olson, honorable H. A. (Bud), sénateur (Alberta-Sud)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:8, 9, 10, 14, 15
- Orge, production**
Colza, comparaison, 1:12, 21
- Pain, exportation**
Aide alimentaire, proposition, 1:22-3
- Sherwood, honorable Cyril, sénateur (Royal)**
Production et exportation du blé et des autres grains, 1:20
- Soja, production**
États-Unis, 1:12

Wheat Board Act*See*

Canadian Wheat Board Act

Wheat industry

Acreage-yield, figures, 1:11-2

Market forecast, informal, 1:17

Rapeseed production, comparison, 1:11-2

Wheat Board targets, 1:12

See also

International Wheat Council

Williams, Hon. Guy, Senator (Richmond)

Production and exportation of wheat and other grains, 1:21, 24

Zuzyk, Hon. Paul, Senator (Fort Garry)

Absence, 1:5

See following page for list of witnesses.**Thompson, honorable Andrew E. J., sénateur (Dovercourt)**

Production et exportation du blé et des autres grains, 1:5, 20, 22-3

URSS*Voir*

Union des républiques socialistes soviétiques

Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)

Blé, production, récoltes, chute, 1:7, 20-1

Williams, honorable Guy, sénateur (Richmond)

Production et exportation du blé et des autres grains, 1:21, 24

Zuzyk, honorable Paul, sénateur (Fort Garry)

Absence, 1:5

Voir sur page suivante liste de témoins.

Witness

—Miner, W.M., Coordinator, Grains Group, Department of Industry, Trade and Commerce

For pagination, *see* Index by alphabetical order.

Témoïn

—Miner, M. W. M., coordonnateur, Groupe des céréales, ministère de l'Industrie et Commerce.

Pour pagination, *voir* Index par ordre alphabétique.



Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Port payé

Third class
Troisième classe

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

